

Yēhéhuá
耶和華

Jiànzhèngrén
見證人

Jiǎnjiè
簡介

Jehovah's Witnesses—Who Are They?
What Do They Believe?

Chinese (Simplified) and Pinyin

Mùlù 目录

Yè 页

1.	Yēhéhuá Jiànzhèngrén jiǎnjiè 耶和华 见证人 简介.....	3
2.	Xiàndài fāzhǎn gàikuàng 现代 发展 概况	6
3.	Xìnyǎng gàilǎn 信仰 概览	11
4.	Wúyuǎnfújiè de hǎo xiāoxi 无远弗届的好消息.....	16
5.	Xuānyáng hǎo xiāoxi de fāngfǎ 宣扬好消息的方法	19
6.	Hǎo xiāoxi zàofú shèhuì 好消息造福社会	22
7.	Quánqiú zǔzhī hé gōngzuò guīmó 全球组织和工作规模	24
8.	Dàzhòng cháng wèn de wèntí 大众常问的问题	25
9.	Wǒmen chéngyì yāoqǐng nǐ 我们诚意邀请你	30

Yēhéhuá Jiànzhèngrén Jiǎnjiè 耶和華 見證人 簡介

Yēhéhuá Jiànzhèngrén xìnfèng Jīdūjiào shì àihào hépíng jué bù gānshè zhèngzhì de guóji jīdūtú
耶和華 見證人 信奉 基督教，是 愛好和平、絕不干涉 政治 的 國際 基督徒
tuántǐ Yēhéhuá Jiànzhèngrén xīwàng nǐ duō yīdiǎn rènshi tāmen Nǐ yěxǔ yǒu línshè huò tóngshì shì
團體。耶和華 見證人 希望你 多一點 認識 他們。你 也許 有 鄰舍 或 同事 是
Yēhéhuá Jiànzhèngrén huò zài rìcháng shēnghuó shàng yùjiànguò tāmen Nǐ yěxǔ jiànguò tāmen zài
耶和華 見證人，或 在 日常 生活 上 遇見過 他們。你 也許 見過 他們 在
jiēshàng xiàng xíng rén jièshào zázhì huòzhě dào nǐ jiā lái jiāotánguò yīhuìr
街上 向 行人 介紹 雜誌，或者 到 你家 來 交談 過 一會兒。

Qíshí Yēhéhuá Jiànzhèngrén hěn guānxīn nǐ hé nǐ de xìngfú Tāmen xiǎng gēn nǐ zuò péngyou
其實，耶和華 見證人 很 關心 你 和 你的 幸福。他們 想 跟你 做 朋友，
ràng nǐ duì tāmen duì tāmen de xìnyǎng hé zǔzhī zhīdao de duō yīdiǎn Tāmen yě xiǎng ràng nǐ
讓 你 對 他們、對 他們的 信仰 和 組織，知道 得 多 一點。他們 也 想 讓 你
zhīdao tāmen duì shìrén shìshì de gǎnxiǎng Tāmen wèi nǐ biānxiěle zhè běn cèzi jiùshì zhège
知道 他們 對 世人 世事的 感想。他們 為 你 編寫了 這本 冊子，就是 這個
yìsi
意思。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén gēn yībān rén dàzhìshàng méiyǒu fēnbié Tāmen yě yào yìngfù jīngjì
耶和華 見證人 跟 一般人 大致上 沒有 分別。他們 也 要 應付 經濟、
jiànkāng gǎnqíng fāngmiàn de wèntí Tāmen yǒushí yě fàn cuòwù yīnwèi tāmen bù shì shíquán-shíměi
健康、感情 方面 的問題。他們 有時 也 犯 錯誤，因為 他們 不是 十全十美
de Tāmen jì bù shì yǒu Shàngdì de tèshū qǐshì yě jué bù shì wànwú miùwù de wánrén Dànshì
的。他們 既 不是 有 上帝 的 特殊 啟示，也 絕 不是 萬無 謬誤 的 完人。但是
tāmen shì cóng jīngyàn xuéde jiàoxùn bìngqiě nǔlì yándú Shèngjīng yuànyì jiūzhèng cuòwù Tāmen
他們 試 從 經驗 學得 教訓，並且 努力 研讀 聖經，願意 糾正 錯誤。他們
xiànle shēn gěi Shàngdì shǐzhì yào yīshēng zūnxíng tā de zhīyì Tāmen jìnli lǚxíng zhège juéding
獻了 身 給 上帝，矢志 要 一生 遵行 他的 旨意。他們 盡力 履行 這個 決定。
Zài suǒyǒu huódòng shàng tāmen dōu lìqiú shòu Shàngdì de huàyǔ Shèngjīng hé shènglíng suǒ zhīyǐn
在 所有 活動 上，他們 都 力求 受 上帝 的 話語 聖經 和 聖靈 所 指引。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén rènwéi xìnyǎng yīnggāi wánquán jīyú Shèngjīng bù shì jǐn jīyú rén de
耶和華 見證人 認為 信仰 應該 完全 基於 聖經，不是 僅 基於 人的
jiànjiě huò zōngjiào xìntiáo Zài tāmen kànlái zhè jiàn shì jí wéi zhòngyào Tāmen de xiǎngfǎ gēn shǐtú
見解 或 宗教 信條。在 他們 看來，這 件事 極 為 重要。他們的 想法 跟 使徒
Bǎoluó yīyàng Bǎoluó shòu Shàngdì qǐshì shuō Shàngdì shì zhēnshí de rén dōu shì xūhuǎng de
保羅 一樣。保羅 受 上帝 啟示 說：“上帝 是 真實 的，人 都是 虛謊 的。”
Luómǎshū Yǒu xǔduō zōngjiào dàoli dōu bèi rén dàngzuò Shèngjīng de zhēnlǐ Duìyú rènhé
(羅馬書 3:4*) 有 許多 宗教 道理 都 被人 當作 聖經 的 真理。對於 任何
jiàoyì Yēhéhuá Jiànzhèngrén wánquán zàntóng gǔdài Bīlǐyàrén de zuòfǎ Zhèxiē rén tīngle shǐtú
教義，耶和華 見證人 完全 贊同 古代 庇哩亞人 的 做法。這些 人 聽了 使徒
Bǎoluó jiǎngdào zhīhòu gānxīn língshòu zhè dào tiāntiān kǎochá Shèngjīng yào xiǎode zhè dào shì yǔ
保羅 講道 之後，“甘心 領受 這道，天天 考查 聖經，要 曉得 這道 是 與
bù shì Shǐtú Xíngzhuàn Yēhéhuá Jiànzhèngrén jiānxìn bùlùn shì tāmen suǒ xìn de jiàoyì
不是”。(使徒行傳 17:11) 耶和華 見證人 堅信，不論 是 他們 所 信的 教義

Chúfēi língwài zhù míng běn cèzi de jīngwén jūn yǐn zì Xīn Biāodiǎn Héhéběn
* 除非 另外 註明，本冊子的 經文 均引自《新 標點 和合本》。

háishi biérén suǒ xìn de jiàoyì dōu yīngdāng kànkàn shìfǒu gēn Shèngjīng wánquán yīzhì Tāmen shífēn
还是别人所信的教义，都应当看看是否跟圣经完全一致。他们十分
chéngyì de qǐng nǐ yītóng tāolùn wèntí yòng Shèngjīng lái jiǎnyàn zìjǐ suǒ xìn de dào lǐ
诚意地请你一同讨论问题，用圣经来检验自己所信的道理。

Yóucǐ kějiàn Yēhéhuá Jiànzhèngrén xiāngxìn Shèngjīng shì Shàngdì de huà yǔ Tāmen rènwéi
由此可见，耶和华见证人相信圣经是上帝的话语。他们认为
Shèngjīng liùshíliù juàn dōu shì Shàngdì suǒ qǐshì de érqie gēn lìshǐ shìshí wēnhé Yībān rén
圣经 66 卷都是上帝所启示的，而且跟历史事实吻合。一般人
chēngwéi Xīnyuē de jīngjuàn tāmen chēngwéi Shèngjīng Xīlǎyǔ bùfen Jiùyuē jiù chēngwéi
称为“新约”的经卷，他们称为圣经希腊语部分，“旧约”就称为
Shèngjīng Xībó lái yǔ bùfen Shèngjīng de zhè liǎng bùfen tāmen dōu tóngyàng xiāngxìn Chúfēi jīngwén
圣经希伯来语部分。圣经的这两部分，他们都同样相信。除非经文
de cuòcí huò bèijīng míngxiǎn biǎoshì suǒ shuō de huà shì bǐyù huò dàiyǒu xiàngzhēng yìyì bùrán
的措辞或背景明显表示所说的话是比喻或带有象征意义，不然
Yēhéhuá Jiànzhèngrén jiù ànzhào wénjù de běnyì qù lǐjiě jīngwén Tāmen yìshí dào Shèngjīng yǒu
耶和华见证人就按照文句的本义去理解经文。他们意识到圣经有
xǔduō yùyán yǐjīng yìngyàn le lìng yīxiē zhèngzài yìngyàn hái yǒuxiē shàng dài yìngyàn
许多预言已经应验了，另一些正在应验，还有些尚待应验。

Gù míng - sī yì 顾名思义

Yēhéhuá Jiànzhèngrén zhège míngchēng dàiyǒu miáoshù xìngzhì biǎoshì xìntú yuànyì zuòzhèng
“耶和华见证人”这个名称带有描述性质，表示信徒愿意作证
Yēhéhuá shì zhēn shén xuānyáng tā de zhǐyì Shén zhǔ zàowùzhǔ zhǐshì tóuxián jiù xiàng
耶和华是真神，宣扬他的旨意。“神”“主”“造物主”只是头衔，就像
zǒngtǒng guówáng jiāngjūn yíyàng bù yīdìng shì shéi suǒ dúyǒu de Dàn Yēhéhuá shì zhuān
“总统”“国王”“将军”一样，不一定是谁所独有的。但“耶和华”是专
yǒu míngzì zhǐ de shì chuàngzào yǔzhòu de quánéng Shàngdì Shīpiān dì-bāshísān piān dì-shíbā jié qīngchū
有名字，指的是创造宇宙的全能上帝。诗篇 83:18 清楚
biǎomíng zhè diǎn Qiú nǐ shǐ tāmen zhīdào Wéidú nǐ míng wéi Yēhéhuá de shì quán dì
表明这点：“[求你]使他们知道：惟独你——名为耶和华的——是全地
yǐshàng de Zhìgāozhě
以上的至高者！”

Yēhéhuá zhège míngzì zài Shèngjīng de Xībó lái yǔ yuánwén lǐ chūxiànguò chàbùduō qīqiān cì
耶和华这个名字在圣经的希伯来语原文里出现过差不多七千次。
Tiānzhǔjiào Sīgāo Shèngjīng Xuéhuì de yìběn bǎ shén míng yì zuò Yǎwēi yǒuxiē xuézhě níng yòng
天主教思高圣经学会的译本把神名译做雅威，有些学者宁用
lèisì de yìfǎ Dàduōshù Hànyǔ yìběn zhǐ zài Xībó lái yǔ de bùfen cǎiyòng shén míng zài
类似的译法。大多数汉语译本只在希伯来语的部分采用神名，在
Xīlǎyǔ bùfen què yòng zhǔ zì dài tì Mǒuxiē Hànyǔ yìběn wánquán yòng shàngzhǔ huò
希腊语部分却用“主”字代替。某些汉语译本完全用“上主”或
yǒnghéng zhǔ qǔdàile shén míng Shàngdì de míngzì zuì chángjiàn de Hànyǔ yìfǎ réngjiù shì
“永恒主”取代了神名。上帝的名字最常见的汉语译法仍旧是
Yēhéhuá Yísàiyàshū dì-sìshí'èr zhāng dì-bā jié Héhéběn de yìfǎ shì Wǒ shì Yēhéhuá zhè shì
耶和华。以赛亚书 42:8 《和合本》的译法是：“我是耶和华，这是
wǒ de míng
我的名。”

Yēhéhuá Jiànzhèngrén zhège míngzì chūzì Shèngjīng Yísàiyàshū dì sishísān zhāng Zhè yī duàn
耶和华见证人这个名字出自圣经以赛亚书第 43 章。这一段
jīngwén bǎ shìjiè de qíngshì bǐ zuò yī zōng shěn xùn Shàngdì qǐng gè guó de shén chuán zhào
经文把世界的情势比作一宗审讯：上帝请各国的神传召

zhèngren qù zhèngmíng zìjǐ yǒulǐ yào bùrán jiù tīngtīng Yēhéhuá yīfāng de zhèngren chéngren
证人去证明自己有理，要不然就听听耶和华一方的证人，承认
tāmen suǒ shuō de shì shìshí Yēhéhuá duì tā de zǐmín shuō Nimen shì wǒ de jiànzhèng wǒ suǒ
他们所说的是事实。耶和华对他的子民说：“你们是我的见证，我所
jiǎnxuǎn de púrén Jìshì zhèyàng biàn kěyǐ zhīdao qiě xīnfú wǒ yòu míngbai wǒ jiùshì
拣选的仆人。既是这样，便可以知道，且信服我，又明白我就是
Yēhéhuá Zài wǒ yǐqián méiyǒu zhēn shén zài wǒ yǐhòu yě bì méiyǒu Wéiyǒu wǒ shì Yēhéhuá chú
耶和华。在我以前没有真神；在我以后也必没有。惟有我是耶和华；除
wǒ yǐwài méiyǒu jiùzhǔ Yísàiyàshū
我以外没有救主。”——以赛亚书 43:10, 11。

Zài Yēsū dànshēng yǐqián de jǐ qiān nián jiān Yēhéhuá Shàngdì yīzhí yǒu jiànzhèngrén zài
在耶稣诞生以前的几千年间，耶和华上帝一直有见证人在
dìshàng Xībólaishū dì shíyī zhāng jǔchū gǔdài xǔduō yǒu xīnxīn de rén ránhòu shí'èr zhāng yī jié
地上。希伯来书第 11 章举出古代许多有信心的人，然后 12 章 1 节
shuō Wǒmen jìyǒu zhè xǔduō de jiànzhèngrén rútóng yúncǎi wéizhe wǒmen jiù dāng fàngxià gèyàng
说：“我们既有这许多的见证人，如同云彩围着我们，就当放下各样
de zhòngdàn tuōqù róngyì chánlěi wǒmen de zuì cúnxīn rěnnài bēn nà bǎi zài wǒmen qiántou de
的重担，脱去容易缠累我们的罪，存心忍耐，奔那摆在我们前头的
lùchéng Yēsū zài Bēndiū Bīlādō miànqián shuō Wǒ wèi cǐ ér shēng yě wèi cǐ lái dào shìjiān
路程。”耶稣在本丢·彼拉多面前说：“我为此而生，也为此来到世间，
tèwèi gěi zhēnlǐ zuò jiànzhèng Shèngjīng jiāng Yēsū chēngwéi chéngxīn zhēnshí jiànzhèng de
特为给真理作见证。”圣经将耶稣称为“诚信真实见证的”。
Yuēhàn Fúyīn Qǐshìlù Yēsū fēnfù méntú shuō Shènglíng jiànglín zài nǐmen
(约翰福音 18:37; 启示录 3:14) 耶稣吩咐门徒说：“圣灵降临在你们
shēnshang nǐmen jiù bì dézháo nénglì bìng yào zài Yēlùsālěng Yútài quán dì hé Sāmǎliya
身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地，和撒马利亚，
zhí dào dìjí zuò wǒ de jiànzhèng Shǐtú Xíngzhuàn
直到地极，作我的见证。”——使徒行传 1:8。

Jīntiān dàyuē yǒu liùbǎi wàn rén zài shìshàng èrbǎi sānshí duō ge guójiā dìqū xiàng rén chuánjiǎng
今天大约有 600 万人在世上 230 多个国家地区向人传讲
hǎo xiāoxi xuāngào Yēhéhuá pài Jīdū Yēsū tǒngzhì de wángguó huì yǒngyuǎn zàofú rénlèi Tāmen
好消息，宣告耶和华派基督耶稣统治的王国会永远造福人类。他们
juéde Yēhéhuá Jiànzhèngrén zhège míngchēng qiàrúqífēn
觉得耶和华见证人这个名称恰如其分。

Xiàndài Fāzhǎn Gàikuàng 现代 发展 概况

Yēhéhuá Jiànzhèngrén 的 **xiàndài lìshǐ kāishǐ yú yībǎi duō nián qián** 19 世纪 70 年代早期，有一个 **Shèngjīng yánjiūbān zài Měiguó Bīnxīfānyàzhōu de Àlègèní xiān yǐ guīrù** 圣经研究班在美国宾夕法尼亚州的阿勒格尼（现已归入匹兹堡市）成立，当时不很瞩目。发起人是查尔斯·泰兹·罗素（Charles Taze Russell）。1879 年 7 月，《**Xī'ān de Shǒuwàngtái yǔ Jīdū Línzài de Xiānshēng zázhi** 锡安的守望台与基督临在的先声》杂志开始发行。到 1880 年，原本人数不多的圣经研究班已扩展开去，在邻近各州有几十群会众建立起来。锡安守望台书社在 1881 年成立，在 1884 年立案，由罗素担任社长。书社的名字后来改为 **Shǒuwàngtái Shèngjīng Shūshè** 守望台圣经书社。当时各地已有不少人逐户向人作见证，并且分发 **Shèngjīng shūkān** 圣经书刊。1888 年，有五十个人全时做这件工作。现今在世界各地，平均大约有 70 万人全时服务。

到 1909 年，工作已扩展到世界各地，于是守望台社的总部迁到纽约布鲁克林的现址。传道演讲的讲辞开始在报纸的专栏刊登出来。到 1913 年，这些传道演讲分别以四种语言在美国、加拿大和欧洲的数千份报章刊出。分发出去的书、小册和单张，则达亿万份之巨。

守望台社在 1912 年开始制作《**Chuàngshì Yǐngjù** 创世影剧》，用幻灯片和有声电影，介绍上帝创造地球到基督千年统治结束的大事。影片在 1914 年开始放映，每天的观众达 3 万 5 000 人。这部影片开创了有声电影的先河。

Yī Jiǔ Yī Sì Nián 1914 年

当时，一个重大时刻正迅速临近。1876 年，圣经研究者查尔斯·泰兹·罗素在《**Shèngjīng Kǎocházhě** 圣经考查者》杂志（纽约布鲁克林出版）的 10 月刊

fābiāole yī piān wénzhāng tí mù shì wàibāngrén shíqī héshí zhōngzhǐ Wénzhāng zài zázhì de
发表了一篇文章，题目是“外邦人时期何时终止？”。文章在杂志的
dì èrshíqī yè shuō Shèngjīng suǒ yùyán de qī qī huì zài yī jiǔ yī sì nián jiéshù Wàibāngrén de
第 27 页说，圣经所预言的“七期会在 1914 年结束”。“外邦人的
rìqī jiùshì lièguó kěyǐ suíyì tǒngzhì de shíqī Lùjiā Fúyīn Zhèxiē Shèngjīng
日期”就是列国可以随意统治的时期。（路加福音 21:24）这些“圣经
Yánjiūzhě qīwàng zài yī jiǔ yī sì nián fāshēng de shì bìng méiyǒu quán dōu zài zhè yī nián fāshēng
研究者”期望在 1914 年发生的事，并没有全都在这一年发生，
dànshì wàibāngrén de rìqī díquè yǐ zài zhè nián jiéshù le Zhè shì ge jù yǒu tè bié yì yì de
但是“外邦人的日期”的确已在这年结束了。这是个具有特别意义的
niándài Xǔ duō lì shǐ jiā hé píng lùn jiā dōu tóng yì 1914 nián shì rén lèi lì shǐ de yī ge
年代。许多历史家和评论家都同意，1914 年是人类历史的一个
zhuǎnlièdiǎn Yí xià yǐnshù de huà zú yǐ biǎomíng zhè diǎn
转捩点。以下引述的话足以表明这点：

Lì shǐ zuì hòu yī ge wán quán zhèng cháng de nián dài shì yī jiǔ yī sān nián jí dì yī cì shì jiè
“历史最后一个完全‘正常’的年代是 1913 年，即第一次世界
dà zhàn bào fā zhī qián yī nián Měi dū Huá shèng dùn Shí dài Xiān qū bào shè lùn yī jiǔ sì jiǔ nián sān
大战爆发之前一年。”——美都华盛顿《时代先驱报》社论，1949 年 3
yuè shí sān rì kān
月 13 日刊。

Cóng yī jiǔ yī sì zhì yī jiǔ bā jiǔ de qī shí wǔ nián qī jiān fā shēng le liǎng cì shì jiè dà zhàn hé
“从 1914 至 1989 的 75 年期间，发生了两次世界大战和
Lěng zhàn Yǒu yuè lái yuè duō lì shǐ jiā bǎ zhè duàn shí qī shì wéi yī ge dú tè de shí dài gēn qí tā
冷战。有越来越多历史家把这段时期视为一个独特的时代，跟其他
shí qī yǒu suǒ bù tóng Zài zhè duàn rì zǐ shì shàng dà bù fēn rén dōu zài zuò zhàn bèi zhàn huò cóng
时期有所不同。在这段日子，世上大部分人都 在作战、备战或从
zhàn huǒ fù yuán Niú yuē Shí bào yī jiǔ jiǔ wǔ nián wǔ yuè qī rì kān
战火复原。”——《纽约时报》，1995 年 5 月 7 日刊。

Dì yī cì shì jiè dà zhàn bào fā hòu quán shì jiè dōu gǎi guān le zhì jīn wǒ men hái wèi míng bai
“第一次世界大战爆发后，全世界都改观了，至今我们还未明白
gè zhōng yuán yīn zài cǐ zhī qián rén men yǐ wéi lǐ xiǎng shì jiè yǐ jīng zài wàng le Dāng shí shì shàng hé píng
个中原因。在此之前，人们以为理想世界已经在望了。当时世上和平
fán róng Jiē zhe yī qiè dōu huà wéi wú yǒu Zì cǐ yǐ hòu wǒ men yī zhí xiàng yuán dì tà bù
繁荣。接着，一切都化为乌有。自此以后，我们一直像原地踏步
yī yàng Zài zhè ge shì jì yīn zhàn zhēng ér sǐ de rén bǐ lì shǐ qí tā shí qī jiā qǐ lái hái
一样。……在这个世纪因战争而死的人比历史其他时期加起来还
duō Wò kè Pò xī yī shēng Měi guó Yī xué Xīn wén yī jiǔ qī qī nián shí yī yuè èr shí yī rì kān
多。”——沃克·珀西医生，《美国医学新闻》，1977 年 11 月 21 日刊。

Yī jiǔ yī sì nián zhī hòu wǔ shí duō nián Dé guó zhèng zhì jiā Ā dēng nà xiě dào Zì yī jiǔ yī sì nián
1914 年之后五十多年，德国政治家阿登纳写道：“自 1914 年
yǐ lái ān quán hé níng mǐ yǐ cóng shì rén de shēng huó shàng xiāo shī le”——俄亥俄州
Kè lì fū lán Xī Pà kè bào yī jiǔ liù liù nián yī yuè èr shí rì kān
克利夫兰《西帕克报》，1966 年 1 月 20 日刊。

Shǒu wàng tái shè dì yī rèn shè zhǎng Luó sù zài yī jiǔ yī liù nián qù shì Cì nián Lú shù fú
守望台社第一任社长罗素在 1916 年去世。次年，卢述福 (Joseph
jì rèn shè zhǎng Suǐ hòu yǒu xǔ duō gǎi biàn fā shēng Shǒu wàng tái shè lìng wài chū bǎn le
F. Rutherford) 继任社长。随后有许多改变发生。守望台社另外出版了
yī fèn zá zhì chēng wéi Huáng jīn Shí dài Xiān zài gǎi chēng Jīng xǐng Mù qián yǐ bā shí duō zhǒng
一份杂志，称为《黄金时代》。(现在改称《做醒！》，目前以 80 多种

yǔyán yìn xíng měi qī fā xíng liàng chāo guò èr qiān wàn běn 。 Yē hé huá jiàn zhèng rén yuè fā zhù zhòng
语言印行，每期发行量超过2 000万本。) 耶和華 見證人 越發 注重
zhú jiā zhú hù chuán dào 。 Wéi le gēn yī bān jiào huì qū bié chū lái , zhè qún jī dū tú zài yī jiǔ sān yī nián
逐家逐戶 傳道。為了跟一般教會區別出來，這群基督徒在1931年
cǎi nà le “ Yē hé huá jiàn zhèng rén ” zhè ge míng chēng 。 Zhè ge xīn míng chēng shì yǐ Yì sài yà shū
採納了“耶和華 見證人”這個名稱。這個新名稱是以以賽亞書
dì - sī shí sān zhāng dì - shí dào shí èr jié wéi gēn jù de
43:10-12 為根據的。

Zài èr shí shí jī èr shí hé sān shí nián dài , Yē hé huá jiàn zhèng rén guǎng fàn yùn yòng wú xiàn diàn
在20世紀20和30年代，耶和華 見證人 廣泛 運用 無線電
guǎng bō 。 Dào yī jiǔ sān sān nián , Shǒu wàng tái shè tōng guò sì bǎi líng sān ge wú xiàn diàn tái bǎ Shèng jīng
廣播。到1933年，守望台社通過403個無線電台把聖經
yǎn jiǎng guǎng bō chū qù 。 Hòu lái , diàn tái guǎng bō dà bù fēn bèi líng yī zhǒng xíng shì de chuán dào gōng zuò
演講 廣播 出去。後來，電台廣播大部分被另一種形式的傳道工作
suǒ qǔ dài 。 Yē hé huá jiàn zhèng rén dài zhe shǒu tí chàng jī hé Shèng jīng yǎn jiǎng chàng piàn , zhú hù tàn fǎng
所取代。耶和華 見證人 帶着手提唱機和聖經演講唱片，逐戶探訪
rén 。 Rú guǒ rèn hé rén duì Shèng jīng zhēn lǐ yǒu xìng qù , Yē hé huá jiàn zhèng rén jiù ān pái shí jiān bāng zhù
人。如果任何人对聖經真理有興趣，耶和華 見證人 就安排時間幫助
tā men xué xí Shèng jīng
他們學習聖經。

Lǚ Huò Shèng sù 屢 獲 勝 訴

Zài sān shí hé sì shí nián dài , Yē hé huá jiàn zhèng rén céng duō cì zài chuán dào shí bèi jǐng fāng
在30和40年代，耶和華 見證人 曾多次在傳道時被警方
dài bǔ 。 Wéi le wéi hù yán lùn , chū bǎn , jí huì hé chóng bài de zì yóu , tā men xiàng fǎ tíng shàng sù 。 Zài
逮捕。為了維護言論、出版、集會和崇拜的自由，他們向法院上訴。在
Měi guó , Yē hé huá jiàn zhèng rén jù lǐ lì zhēng , jié guǒ zài Měi guó zuì gāo fǎ yuàn yǒu sī shí sān zōng àn jiàn
美國，耶和華 見證人 據理力爭，結果在美國最高法院有43宗案件
shèng sù 。 Tā men yě zài qí tā guó jiā de gāo děng fǎ yuàn huò dé lèi sì de yǒu lì pàn jué 。 Lì rú ,
勝訴。他們也在其他國家的高等法院獲得類似的有利判決。例如，
Yē hé huá jiàn zhèng rén jiù zōng jiào zì yóu hū yù le jǐ shí nián zhī hòu , zhōng yú zài yī jiǔ bā jiǔ nián zài
耶和華 見證人 就宗教自由呼吁了幾十年之後，終於在1989年在
Bō lán hé Xiōng yá lì qǔ dé fǎ lǜ rèn kě 。 Yī jiǔ jǐ líng nián tā men zài Luó mǎ nǐ yà hé qián Dōng dé
波蘭和匈牙利取得法律認可。1990年，他們在羅馬尼亞和前東德
huò dé rèn kě , yī jiǔ jiǔ yī nián zài Bǎo jiā lì yà hé qián Sū lián huò zhǔn zhù cè 。 Yī jiǔ jiǔ èr nián
獲得認可，1991年在保加利亞和前蘇聯獲准註冊。1992年，
Ā ěr bā nǐ yà yě jǐ yǔ tā men hé fǎ dì wèi 。 Yǒu yuè lái yuè duō guó jiā jǐ yǔ Yē hé huá jiàn zhèng rén
阿爾巴尼亞也給予他們合法地位。有越來越多國家給予耶和華 見證人
hé fǎ dì wèi 。 Tā men yǐ fèng gōng - shǒu fǎ zhèng zhì zhōng lì zhù chēng
合法地位。他們以奉公守法、政治中立著稱。

Tè bié Xùn liàn Jì huà 特 別 訓 練 計 劃

Lú shù fú zài yī jiǔ sì èr nián qù shì , Nuò ěr jì rèn shè zhǎng , suí jí zhǎn kāi dà
盧述福在1942年去世，諾爾(N. H. Knorr)繼任社長，隨即展開大
guīmó de xùn liàn jì huà 。 Yī jiǔ sì sān nián , Shǒu wàng tái shè kāi bàn le yī ge xué xiào , tè bié xùn liàn hǎi wài
規模的訓練計劃。1943年，守望台社開辦了一個學校，特別訓練海外
chuán dào yuán , chēng wéi Shǒu wàng tái Jī liè Shèng jīng Xué xiào 。 Zì nà shí yǐ lái , zhè ge xué xiào de
傳道員，稱為守望台基列聖經學校。自那時以來，這個學校的
bì yè shēng fèng pài dào shì jiè duō ge guó jiā fú wù 。 Jié guǒ zài yǐ qián méi yǒu jī dū tú huì zhòng de
畢業生奉派到世界多個國家服務。結果，在以前沒有基督徒會眾的

xǔduō guójiā dōu yǒu xīn de huìzhòng jiànli qǐlái Shízhìjīnrì Shǒuwàngtáishè zài shìjiè gè dì
许多国家，都有新的会众建立起来。时至今日，守望台社在世界各地
shè yǒu yībǎi duō ge fēnshe Shǒuwàngtáishè yě bùshí jǔbàn tèbié de kèchéng xùnliàn huìzhòng
设有一百多个分社。守望台社也不时举办特别的课程，训练会众
zhǎnglǎo fēnshe zhiyuàn fúwù rényuán hé quánsí zuò jiànzhèng de rén chēngwéi xiānqū Zài Měiguó
长老、分社志愿服务人员和全时作见证的人（称为先驱）。在美国
Niūyuēzhōu Pàtēsēn de jiàoyù zhōngxīn jǔbànle ruògān tèbié xùnliànbān qù péixùn chuándào rényuán
纽约州帕特森的教育中心，举办了若干特别训练班去培训传道人员。

Nuò'ěr shèzhǎng zài yī jiǔ qī qī nián qùshì Tā sǐ qián yǒufēn gǎigé zǔzhī jiégòu qízhōng bāokuò
诺尔社长在 1977 年去世。他死前有分改革组织结构，其中包括
zēngjiā Bùlǔkèlín shìjiè zǒngbù zhilǐ jīgòu de chéngyuán rénsù Yī jiǔ qī liù nián zhilǐ jīgòu
增加布鲁克林世界总部治理机构的成员人数。1976 年，治理机构
chéngyuán zǔchéng jǐ ge wěiyuánhui dānrèn bùtóng fāncóu de zhízé Zhèxiē chéngyuán dōu gè yǒu jǐ
成员组成几个委员会，担任不同范畴的职责。这些成员都各有几
shí nián de chuándào jīngyàn
十年的传道经验。

Kuòchōng Yìnshuā Shèbèi 扩充印刷设备

Yēhéhuá Jiànzhèngrén de xiàndài lìshǐ bùduàn yǒu xīn de fāzhǎn Yī bā qī líng nián zhǐyǒu yīge
耶和華见证人的现代历史不断有新的发展。1870 年，只有一个
Shèngjīng yánjiūbān zài Bīnxīfānīyàzhōu Dào Gōngyuán èr líng líng líng nián Yēhéhuá Jiànzhèngrén yǐ
圣经研究班在宾夕法尼亚州。到公元 2000 年，耶和華见证人已
zēng zhì jiǔ wàn duō qún huìzhòng fēnbù shìjiè gè dì Qǐchū tāmen de shūkān shì jiāogěi shāngyè
增至 9 万多群会众，分布世界各地。起初，他们的书刊是交给商业
gōngsī chéng yìn de hòulái zài yī jiǔ èr líng nián Yēhéhuá Jiànzhèngrén kāishǐ zūyòng gōngchǎng
公司承印的；后来在 1920 年，耶和華见证人开始租用工厂，
zìxíng yìnzhì bùfēn shūkān Cóng yī jiǔ èr qī nián kāishǐ Niūyuē Shǒuwàngtái Shèngjīng Shūshè zài Niūyuē
自行印制部分书刊。从 1927 年开始，纽约守望台圣经书社在纽约
Bùlǔkèlín zì zhì de bā céng gōngchǎng dàshà yìnzhì shūkān shùliàng dà zēng Xiànzài yǐjīng yǒu
布鲁克林自置的八层工厂大厦印制书刊，数量大增。现在已经有
duō zuò gōngchǎng dàshà hé yī zǔ xiānglián de bàngōng dàlóu Fùjìn hái yǒu jǐ zuò dàshà wèi
多座工厂大厦和一组相连的办公大楼。附近还有几座大厦，为
zhèxiē zuò chūbǎn gōngzuò de zhiyuàn rényuán tígōng sùshè Chúcízhiwài Shǒuwàngtáishè zài Niūyuēzhōu
这些做出版工作的志愿人员提供宿舍。除此之外，守望台社在纽约州
Wò'ěrjī'ěr fùjìn shè yǒu nóngchǎng hé gōngchǎng yī fāngmiàn yìnshuā Shǒuwàngtái hé
沃尔基尔附近设有农场和工厂，一方面印刷《守望台》和
Jīngxǐng Zázhi yī fāngmiàn shēngchǎn bùfēn liángshí gōngyìng bùtóng dìdiǎn de zhiyuàn rényuán
《做醒！》杂志，一方面生产部分粮食，供应不同地点的志愿人员。
Zhèxiē rén měiyuè huòdé xiǎoliàng bǔtiē zuòwéi língyòng
这些人每月获得少量补贴作为零用。

Guóji Dàhui 国际大会

Yī bā jiǔ sān nián dì-yī ge dàhui zài Měiguó Yīlínuòyīzhōu de Zhījiāgē jǔxíng Dāngshí yǒu
1893 年，第一个大会在美国伊利诺伊州的芝加哥举行。当时有
sānbǎi liùshí rén cānjiā qīshí ge xīnrén shòujìn Zuihòu yī cì zhǐ zài yīge dìdiǎn jǔxíng de guóji
360 人参加，70 个新人受浸。最后一次只在一个地点举行的国际
dàhui yú yī jiǔ wǔ bā nián zài Niūyuēshì jǔxíng Dàhui zūyòngle Yángjī Yùndòngchǎng hé dāngshí réng
大会于 1958 年在纽约市举行。大会租用了扬基运动场和当时仍
zài de Mǎqiúchǎng Dàhui de zuì gāo cānjiā rénsù dá èrshíwǔ wàn sānqiān jiǔbǎi èrshí'èr rén shòujìn de
在的马球场。大会的最高参加人数达 25 万 3 922 人；受浸的

xīnrén gòng qīqiān yībǎi sānshiliù rén zì nà shí yǐlái jǔxíng guójì dàhuì de fāngshì bù yīyàng
新人共 7 136 人。自那时以来，举行国际大会的方式不一样，
yībān xiāngjì zài xǔduō guójiā jǔxíng xiànjīn de guójì dàhuì yǒu shíhòu dàyuē fēn yīqiān ge dìdiǎn
一般相继在许多国家举行。现今的国际大会有时候大约分一千个地点
jǔxíng biànjí duō ge guójiā
举行，遍及多个国家。

Xìnyǎng Gàilǎn 信仰 概览

Yēhéhuá Jiànzhèngrén xìnfèng chuàngzào tiāndì de quánnéng Shàngdì Yēhéhuá Wǒmen sìzhōu de yǔzhòu
耶和華 見證人 信奉 創造 天地 的全能 上帝 耶和華。我們 四周 的 宇宙
shèjì de jīngmiào juélún Ànlǐ lái shuō zhè yīqiè bìrán shì yóu yī wèi jùyǒu zuìgāo zhìhuì hé
設計 得 精妙 絕倫。按 理 來 說，這 一 切 必 然 是 由 一 位 具 有 最 高 智 慧 和
nénglì de chuàngzàozhě suǒ chǎnshēng de Zhèngrú rén suǒ shèjì de chǎnpǐn néng fǎnyìng zhìzàozhě de
能 力 的 創 造 者 所 產 生 的。正 如 人 所 設 計 的 產 品 能 反 映 製 造 者 的
fēnggé tóngyàng Yēhéhuá Shàngdì suǒ zào de wàn wù yě jiāng tā de gè zhǒng tèzhì xiǎnshì chūlái
風 格，同 樣，耶 和 華 上 帝 所 造 的 萬 物 也 將 他 的 各 種 特 質 顯 示 出 來。
Shèngjīng gào sù wǒmen Zì cóng zào tiāndì yǐ lái Shàngdì de yǒngnéng hé shénxìng shì míngmíng
聖 經 告 訴 我 們：“自 從 造 天 地 以 來，上 帝 的 永 能 和 神 性 是 明 明
kězhī de suī shì yǎn bù néng jiàn dàn jièzhe suǒ zào zhī wù jiù kěyǐ xiǎode jiào rén wú kě
可 知 的，雖 是 眼 不 能 見，但 借 着 所 造 之 物 就 可 以 曉 得，叫 人 無 可
tuīwēi Chúcǐzhīwài tiānshàng de rìyuè xīngchén suīrán bù fā yī yán què shùshuō Shàngdì de
推 諉。”除 此 之 外，天 上 的 日 月 星 辰 雖 然 不 發 一 言，却 “述 說 上 帝 的
róngyào Luómǎshū Shīpiān
榮 耀”。—— 羅 馬 書 1:20； 詩 篇 19:1-4。

Rén bù huì háowú mùdì jiù húluàn zào chū yī ge táo pén yī tái diànshìjī huò diànnǎo Dìqiú
人 不 會 毫 無 目 的，就 胡 亂 造 出 一 個 陶 盆、一 台 電 視 機 或 電 腦。地 球
hé qí shàng de dòngzhíwù bǐ rénzào de dōngxi qímiào de duō Rén tǐ de jiégòu hé qízhōng de
和 其 上 的 動 植 物 比 人 造 的 東 西 奇 妙 得 多。人 體 的 結 構 和 其 中 的
yìzhào xībào shì chāochū wǒmen suǒ néng liǎojiě de Wǒmen yòng lái sīxiǎng de nǎo gèng fùzá dào
億 兆 細 胞，是 超 乎 我 們 所 能 了 解 的。我 們 用 來 思 想 的 腦，更 復 雜 到
bùkě-sīyì Rén de fā míng jiǎn dān de duō shàngqiě yǒu qí mùdì Yēhéhuá chuàngzào le líng rén
不 可 思 議！人 的 發 明 簡 單 得 多，尚 且 有 其 目 的；耶 和 華 創 造 了 令 人
lǐnránshēngwèi de wàn wù zì rán yě yǒu mùdì hé yòngyì Zhēnyán dì-shí liù zhāng dì-sì jié shuō
懷 然 生 畏 的 萬 物，自 然 也 有 目 的 和 用 意！箴 言 16:4 說：
Yēhéhuá suǒ zào de gè shì qí yòng
“耶 和 華 所 造 的，各 適 其 用。”

Yēhéhuá chuàngzào dàdì díquè yǒu tā de zhīyì Tā fēnfù dì-yī duì rén lèi shuō Yào
耶 和 華 創 造 大 地，的 確 有 他 的 旨 意。他 吩 咐 第 一 對 人 類 說：“要
shēngyǎng zhòngduō biànmǎn dìmiàn Yào guǎnlǐ hǎi lǐ de yú kōngzhōng de niǎo hé dìshàng
生 養 眾 多，遍 滿 地 面。…… 要 管 理 海 里 的 魚、空 中 的 鳥，和 地 上
gèyàng xíngdòng de huó wù Chuàngshìjì Yóuyú zhè duì fūfù wǎnì Shàngdì tāmen wèi néng
各 樣 行 動 的 活 物。”（創 世 記 1:28）由 於 這 對 夫 婦 忤 逆 上 帝，他 們 未 能
shǐ dìshàng bù mǎn zhèngyì de rén lèi jiātíng yǐ rén ài de fāngshì zhào liào dàdì hé dìshàng de
使 地 上 布 滿 正 義 的 人 類 家 庭，以 仁 愛 的 方 式 照 料 大 地 和 地 上 的
dòngzhíwù Dànshì jíshǐ tāmen shīzhí zhè bìng méiyǒu shǐ Yēhéhuá de zhīyì luòkōng Guò le shù
動 植 物。但 是，即 使 他 們 失 職，這 並 沒 有 使 耶 和 華 的 旨 意 落 空。過 了 數
qiān nián zhīhòu Shèngjīng xuāngào shuō Zhìzào chéngquán dàdì de Shàngdì tā bìngfēi shǐ dì
千 年 之 後，聖 經 宣 告 說：“製 造 成 全 大 地 的 上 帝，他…… 並 非 使 地
huāngliáng shì yào gěi rén jūzhù Dìqiú bìng bù huì zāoshòu huǐmiè xiāngfǎn dì què yǒngyuǎn
荒 涼，是 要 給 人 居 住。”地 球 並 不 會 遭 受 毀 滅，相 反，“地 却 永 遠
chángcún Yísàiyàshū Chuándào shū Yēhéhuá wèile tèdìng de zhīyì chuàngzào
長 存”。（以 賽 亞 書 45:18； 傳 道 書 1:4）耶 和 華 為 了 特 定 的 旨 意 創 造
dàdì tā de zhīyì shì bìding huì shíxiàn de Tā bǎozhèng shuō Wǒ de chóusuan bì lìding fán
大 地，他 的 旨 意 是 必 定 會 實 現 的。他 保 證 說：“我 的 籌 算 必 立 定；凡
wǒ suǒ xǐyuè de wǒ bì chéngjiù Yísàiyàshū
我 所 喜 悅 的，我 必 成 就。”—— 以 賽 亞 書 46:10。

Yīncǐ Yēhéhuá Jiànzhèngrén xiāngxìn dìqiú huì yǒngyuǎn chángcún Yēhéhuá de zhīyì shì yào
因此，耶和华见证人相信地球会永远长存。耶和华的旨意是要
shǐ quándì chéngwéi měilì de lèyuán yǒngyuǎn wèi rén suǒ jū Wúlùn shì xiànzài huózhè de rén
使全地成为美丽的乐园，永远为人所居。无论是现在活着的人，
háishi yǐjīng sǐqù de rén zhǐyào yǔ Yēhéhuá de zhīyì yīzhì jiānglái jiù nénggòu yǒngyuǎn zài
还是已经死去的人，只要与耶和华的旨意一致，将来就能够永远在
dìqiú shàng shēnghuó Quán rénlei dōu cóng Yádāng Xiàwá chéngshòu dào quēxiàn yīncǐ dōu shì
地球上生活。全人类都从亚当夏娃承受到缺陷，因此都是
zuìrén Luómǎshū Shèngjīng gàosù wǒmen Zuì de gōngjià nǎi shì sǐ Huózhè de rén
罪人。(罗马书 5:12) 圣经告诉我们：“罪的工价乃是死。”“活着的人
zhīdao bì sǐ sǐle de rén háowúsuǒzhī Luómǎshū Chuándào shū Jírán zhèyàng
知道必死；死了的人毫无所知。”(罗马书 6:23；传道书 9:5) 既然这样，
sǐzhě yòu zěn néng zài cì huó guòlai déxiǎng dìqiú shàng de zhǒngzhǒng xìngfú ne Wéidú píngzhe
死者又怎能再次活过来得享地球上的种种幸福呢？唯独凭着
Jīdū Yēsū suǒ xiàn de shùjià jìwù zhè jiàn shì cái nénggòu chéngjiù yīnwèi tā shuō Fùhuó zài
基督耶稣所献的赎价祭物，这件事才能够成就，因为他说：“复活在
wǒ shēngmìng yě zài wǒ Xìn wǒ de rén suīrán sǐle yě bì fùhuó Fán zài fénmù lǐ de
我，生命也在我。信我的人虽然死了，也必复活。”“凡在坟墓里的，
dōu yào tīngjiàn tā de shēngyīn jiù chūlai Yuēhàn Fúyīn Mǎtài Fúyīn
都要听见他的声音，就出来。”——约翰福音 5:28, 29；11:25；马太福音
20:28。

Zhè jiàn shì huì zěnyàng shíxiàn ne Yēsū zài dìshàng de shíhòu nǔlì xiàng rén xuānjiǎng
这件事会怎样实现呢？耶稣在上的时候，努力向人宣讲
tiānguó de fúyīn Zhège hǎo xiāoxi bǎ shìqíng xiàng wǒmen jiěshì qīngchū Mǎtài Fúyīn
“天国的福音”。这个好消息把事情向我们解释清楚。(马太福音 4:17-23)
Jīntiān Yēhéhuá Jiànzhèngrén zhèng tèbié bǎ zhège hǎo xiāoxi guǎngchuán kāiqù
今天，耶和华见证人正特别把这个好消息广传开去。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén De Xìnyǎng
耶和華 見證人 的 信仰

Xìnyǎng 信仰	Shèngjīng Lǐyóu 聖經 理由
Shèngjīng shì Shàngdì de huà yǔ yě shì zhēnlǐ 聖經 是 上帝 的 話 語, 也 是 真 理	Tí hòu Bǐ hòu Yuē 提 后 3:16, 17; 彼 后 1:20, 21; 約 17:17
Shèngjīng bǐ chuántǒng gèng kěkào 聖經 比 傳 統 更 可 靠	Tài Xī 太 15:3; 西 2:8
Shàngdì de míngzì shì Yēhéhuá 上 帝 的 名 字 是 耶 和 華	Shī Sài Chū 詩 83:18; 賽 26:4; 42:8; 出 6:3
Jīdū shì Shàngdì de érzi dìwèi dī yú Shàngdì 基 督 是 上 帝 的 兒 子, 地 位 低 于 上 帝	Tài Yuē Lín 太 3:17; 約 8:42; 14:28; 20:17; 林 前 11:3; 15:28
Jīdū yóu Shàngdì suǒ zào qiě shì zuìxiān shòuzào de 基 督 由 上 帝 所 造, 且 是 最 先 受 造 的	Xī Qǐ 西 1:15; 啟 3:14
Jīdū sǐ yú zhù shàng ér fēi shízi jià shàng 基 督 死 于 柱 上 而 非 十 字 架 上	Jiā Tú 加 3:13; 徒 5:30
Jīdū fùchūle rén de shēngmìng zuò shújià gòushú 基 督 付 出 了 人 的 生 命 作 贖 價, 購 贖 yīqiè shùnfú de rén 一 切 順 服 的 人	Tài Tí qián Duō Bǐ 太 20:28; 提 前 2:5, 6; 多 2:14; 彼 前 2:24
Jīdū zhǐ xīshēng yī cì jiù zúgòu 基 督 只 牲 牲 一 次 就 足 够	Luó Lái 羅 6:10; 來 9:25-28
Jīdū cóng sǐ lǐ fùhuó chéngwéi bùxiǔ de língtǐ 基 督 從 死 里 復 活, 成 為 不 朽 的 靈 體	Bǐ qián Luó Qǐ 彼 前 3:18; 羅 6:9; 啟 1:17, 18
Jīdū línzài shí shì língtǐ 基 督 臨 在 時 是 靈 體	Yuē Tài Lín hòu Shī 約 14:19; 太 24:3; 林 后 5:16; 詩 110:1, 2
Zài Jīdū tǒngzhì xià Shàngdì de wángguó huì shēnzhāng 在 基 督 統 治 下, 上 帝 的 王 國 會 伸 張 zhèngyì shǐ tiānxià-tàipíng 正 義, 使 天 下 太 平	Sài Dàn Tài 賽 9:6, 7; 11:1-5; 但 7:13, 14; 太 6:10
Wángguó huì wèi dìshàng dài lái lǐxiǎng de shēnghuó 王 國 會 為 地 上 帶 來 理 想 的 生 活 qíngkuàng 情 况	Shī Qǐ 詩 72:1-4; 啟 7:9, 10, 13-17; 21:3, 4
Dìqiú yǒng bù huì zāoshòu huǐmiè yě bù huì lún wéi yī 地 球 永 不 會 遭 受 毀 滅, 也 不 會 淪 為 一 piàn huāngtǔ 片 荒 土	Chuán Sài Shī 傳 1:4; 賽 45:18; 詩 78:69
Shàngdì huì zài Hāmījīduōdùn dàzhàn huǐmiè xiànjīn de 上 帝 會 在 哈 米 吉 多 頓 大 戰 毀 滅 現 今 的 zhìdù 制 度	Qǐ Fān Dàn Sài 啟 16:14, 16; 番 3:8; 但 2:44; 賽 34:2
Èrén huì yǒngyuǎn xiāoshì 惡 人 會 永 遠 消 逝	Tài Tiē hòu 太 25:41-46; 帖 后 1:6-9
Shàngdì suǒ jiāxǔ de rén huì déxiǎng yǒngshēng 上 帝 所 嘉 許 的 人 會 得 享 永 生	Yuē Ké 約 3:16; 10:27, 28; 17:3; 可 10:29, 30
Yǒngshēng de lù zhīyǒu yī tiáo 永 生 的 路 只 有 一 條	Tài Fú 太 7:13, 14; 弗 4:4, 5

Xinyǎng 信仰	Shèngjīng Lǐyóu 圣经 理由
Wǒmen zhèng shēnghuó zài mòqī 我们 正 生活 在 “末期”	Tài Tí hòu Lù 太 24:3-14; 提后 3:1-5; 路 17:26-30
Rén huì sǐ shì yóuyú Yādāng fànzù de yuàngù 人 会 死 是 由于 亚 当 犯 罪 的 缘 故	Luó 罗 5:12; 6:23
Rén sǐ le jiù bù cúnzài líng hún yīnjiān dìyù de guānniàn bù fúhé Shèngjīng 人 死 了 就 不 存 在; 灵 魂、阴 间、地 狱 的 观 念 不 符 合 圣 经	Chuán Shī Yuē 传 9:10; 诗 6:5; 146:4; 约 11:11-14
Sǐrén de xīwàng zàiyú fùhuó 死 人 的 希 望 在 于 复 活	Lín qián Yuē 林 前 15:20-22; 约 5:28, 29; 11:25, 26
Yādāng yíchuán xiàlái de sǐwáng huì yǒu yī tiān zhōngzhǐ 亚 当 遗 传 下 来 的 死 亡 会 有 一 天 终 止	Lín qián Qǐ Sàì Lín qián 林 前 15:26; 启 21:4; 赛 25:8; 林 前 15:54
Wéidú yóu shíwàn wàn sìqiān rén zǔchéng de xiǎo qún huì dào tiānshàng yǔ Jīdū yītóng tóngzhì 惟 独 由 14 万 4 000 人 组 成 的 小 群 会 到 天 上 与 基 督 一 同 统 治	Lù Qǐ Lín qián 路 12:32; 启 14:1, 3; 林 前 15:40-53; 启 5:9, 10
Shíwàn wàn sìqiān rén déyǐ chóngshēng chéngwéi Shàngdi shǔlíng de érzi 14 万 4 000 人 得 以 重 生, 成 为 上 帝 属 灵 的 儿 子	Bǐ qián Yuē Qǐ 彼 前 1:23; 约 3:3; 启 7:3, 4
Xīn yuē shì yǔ shǔlíng de Yísèlièrén dìnglǐ de 新 约 是 与 属 灵 的 以 色 列 人 订 立 的	Yē Lái 耶 31:31; 来 8:10-13
Jīdū de huìzhòng yǐ tā zìjǐ wéi gēnjī 基 督 的 会 众 以 他 自 己 为 根 基	Fú Sàì Tài 弗 2:20; 赛 28:16; 太 21:42
Rén zhǐ kěyǐ tōngguò Jīdū xiàng Yēhéhuá dǎogào 人 只 可 以 通 过 基 督 向 耶 和 华 祷 告	Yuē Tí qián 约 14:6, 13, 14; 提 前 2:5
Rén chóngbài Shàngdi bùkě cǎiyòng ǒuxiàng 人 崇 拜 上 帝, 不 可 采 用 偶 像	Chū Lì Lín qián Shī 出 20:4, 5; 利 26:1; 林 前 10:14; 诗 115:4-8
Bìxū qìjué yīqiè tōnglíngshù 必 须 弃 绝 一 切 通 灵 术	Shēn Jiā Lì 申 18:10-12; 加 5:19-21; 利 19:31
Sānàn shì shìjiè de yǐnxíng tóngzhìzhě 撒 但 是 世 界 的 隐 形 统 治 者	Yuē yī Lín hòu Yuē 约 一 5:19; 林 后 4:4; 约 12:31
Jīdūtú bùgāi cānjiā zōngjiào liánhé yùndòng 基 督 徒 不 该 参 加 宗 教 联 合 运 动	Lín hòu Jiā Shēn 林 后 6:14-17; 11:13-15; 加 5:9; 申 7:1-5
Jīdūtú bìxū zài zhèngzhì hé dàodé shàng bù zhānrǎn shìsú 基 督 徒 必 须 在 政 治 和 道 德 上 不 沾 染 世 俗	Yǎ Yuē yī Yuē 雅 4:4; 约 一 2:15; 约 15:19; 17:16
Rén de fǎlǜ zhǐyào gēn Shàngdi de lǜfǎ méiyǒu dǐchù wǒmen jiù gāi fú cóng 人 的 法 律 只 要 跟 上 帝 的 律 法 没 有 抵 触, 我 们 就 该 服 从	Tài Bǐ qián 太 22:20, 21; 彼 前 2:12; 4:15
Bùlùn chī xuè hái shì bǎ xuè shūjìn xuèguǎn dōu wéifǎn Shàngdi de lǜfǎ 不 论 吃 血 还 是 把 血 输 进 血 管, 都 违 反 上 帝 的 律 法	Chuàng Lì Tú 创 9:3, 4; 利 17:14; 徒 15:28, 29

Xinyǎng 信仰	Shèngjīng Lǐyóu 圣经 理由
Bìxū zūnshǒu Shèngjīng de dàodé lǜzé 必须 遵守 圣经 的道德 律则	Lín qián Lái Tí qián 林 前 6:9, 10; 来 13:4; 提 前 3:2; Zhēn 箴 5:1-23
Shàngdì zhǐ fēnfù Yóutàirén shǒu ānxi zhège guīdìng 上帝 只 吩咐 犹太人 守 安息; 这个 规定 yǐ suízhe Móxī lǜfǎ zhōngzhǐ le 已 随着 摩西 律法 终止 了	Shēn Chū Luó Jiā 申 5:15; 出 31:13; 罗 10:4; 加 Xī 4:9, 10; 西 2:16, 17
Bùgāi yǒu jiàoshì jiējí hé tèbié de tóuxián 不该 有 教士 阶级 和 特别 的头衔	Tài Bó 太 23:8-12; 20:25-27; 伯 32:21, 22
Rén bù shì jìn huà chū lái de, ér shì Shàngdì chuàngzào 人 不是 进化 出来 的, 而是 上帝 创造 de 的	Sài Chuàng 赛 45:12; 创 1:27
Wǒmen shìfèng Shàngdì bìxū gēncóng Jīdū de 我们 事奉 上帝, 必须 跟从 基督 的 bǎngyàng 榜样	Bǐ qián Lái Yuē 彼 前 2:21; 来 10:7; 约 4:34; 6:38
Wánquán mòrù shuǐ zhōng de jìn lǐ xiàngzhēng rén 完全 没入 水 中 的 浸礼, 象征 人 xiànshēn gěi Shàngdì 献身 给 上帝	Kě Yuē Tú 可 1:9, 10; 约 3:23; 徒 19:4, 5
Jīdūtú lèyú gōngkāi zuò jiànzhèng chuánjiǎng 基督徒 乐于 公开 作 见证, 传讲 Shèngjīng zhēnlǐ 圣经 真理	Luó Lái Sài 罗 10:10; 来 13:15; 赛 43:10-12

Wúyuǎnfújiè De Hǎo Xiāoxi 无远弗届的好消息

Yēsū zài dìshàng de shíhòu yǒu yī cì méntú lái wèn tā shuō Nǐ jiànglín hé shìjiè de mòliǎo
耶稣在上的时候，有一次门徒来问他说：“你降临和世界的末了
yǒu shénme yùzhào ne Tā huídá shuō dìshàng huì yǒu xǔduō guójiā bǐcǐ zhēngzhàn jīhuang
有什么预兆呢？”他回答说，地上会有许多国家彼此争战，饥荒、
wēnyì dìzhèn hé bùfǎ shìjiàn huì dà wéi zēngjiā miùwù de zōngjiào dǎoshī huì jiāng xǔduō rén yǐnrù
瘟疫、地震和不法事件会大为增加，谬误的宗教导师会将许多人引入
qītú tā de zhēnzhèng méntú huì shòu rén pòhài hé hènwù xǔduō rén huì bù zài àihào zhèngyì
歧途，他的真正门徒会受人迫害和恨恶，许多人会不再爱好正义。
Zhèxiē shì yī kāishǐ lùxù fāshēng jiù biǎoshì Jīdū yǐ kāishǐ yǐnxíng línzài Shàngdì de tiānshàng
这些事一开始陆续发生，就表示基督已开始隐形临在，上帝的天上
wángguó yǐ línjìn le Zhè díquè shì hǎo xiāoxi Yīncǐ Yēsū jìnyībù zhǐchū mòshì de
王国已临近了。这的确是好消息！因此耶稣进一步指出，末世的
zhēngxiàng yě bǎ yǐxià de shì bāokuò zài nèi Zhè tiānguó de fúyīn yào chuánbiàn tiānxià duì
征象也把以下的事包括在内：“这天国的福音要传遍天下，对
wànmin zuò jiànzhèng ránhòu mòqī cái láidào Mǎtài Fúyīn
万民作见证，然后末期才来到。”——马太福音 24:3-14。

Jìnnián shìshì huò duō fú shǎo Kěshì zhè xiǎnshì Jīdū yǐjīng línzài zhè dào shì rénlèi zhī
近年世事祸多福少。可是，这显示基督已经临在，这倒是人类之
fú Zài zhǔmù de yī jiǔ yī sì nián zhèxiē shì kāishǐ lùxù fāshēng Zhè biǎoshì shìrén suíyì tǒngzhì
福。在瞩目的1914年，这些事开始陆续发生！这表示世人随意统治
shìjiè de shíqī yǐjīng jiéshù shìjiè kāishǐ cóng rén de tǒngzhì guòdù dào Jīdū de qiān nián tǒngzhì
世界的时期已经结束，世界开始从人的统治过渡到基督的千年统治
shíqī le
时期了。

Shīpiān dì yībǎi yīshí piān dì yī èr jié hé Qǐshìlù dì-shí'èr zhāng dì-qī dào shí'èr jié dōu biǎoshì yǒu
诗篇第110篇第1, 2节和启示录 12:7-12 都表示有
yī duàn guòdù shíqī Zhèxiē jīngwén tòulù Jīdū huì zuò zài tiānshàng Shàngdì de yòubian zhídào
一段过渡时期。这些经文透露，基督会坐在天上上帝的右边，直到
tā zuò wáng de shíhòu Hòulái tiānshàng bàofā zhànzhēng Sādàn bèi zhú dào dìshàng rénjiān yǒu
他作王的时候。后来天上爆发战争，撒但被逐到地上，人间有
xǔduō kǔnàn Jīdū zài chóudí dāngzhōng zhǎngquán Zuìhòu yī chǎng dà zāinàn láidào bǎ
许多苦难，基督在仇敌当中掌权。最后，一场“大灾难”来到，把
zuì'è chèdǐ chǎnchú Zhè chǎng huànnàn yǐ Hāmījīduōdùn dàzhàn jiéshù Cǐhòu Jīdū huì tǒngzhì
罪恶彻底铲除。这场患难以哈米吉多顿大战结束。此后，基督会统治
rénlèi yīqiān nián tiānxià-tàipíng Mǎtài Fúyīn Qǐshìlù
人类一千年，天下太平。——马太福音 24:21, 33, 34; 启示录 16:14-16。

Shèngjīng shuō Nǐ gāi zhīdao mòshì bì yǒu wēixiǎn de rìzi láidào Yīnwèi nà shí rén yào
圣经说：“你该知道，末世必有危险的日子来到。因为那时人要
zhuān gù zìjǐ tān'ài qiáncái zìkuā kuáng'ào bàngú wéibèi fùmǔ wàng'ēn-fúyì xīn bù shèngjié
专顾自己、贪爱钱财、自夸、狂傲、谤讟、违背父母、忘恩负义、心不圣洁、
wú qīnqíng bù jiě yuàn hǎoshuō chányán bù néng zì yuē xìngqíng xiōngbào bù ài liángshàn màizhǔ
无亲情、不解怨、好说谗言、不能自约、性情凶暴、不爱良善、卖主
màiyǒu rènyì wàngwéi zìgāo-zìdà ài yànlè bù ài Shàngdì yǒu jìngqián de wàimào què bèile
卖友、任意妄为、自高自大、爱宴乐、不爱上帝，有敬虔的外貌，却背了
jìngqián de shíyì zhè děng rén nǐ yào duǒkāi Tímótài Hòushū
敬虔的实意；这些人你要躲开。”——提摩太后书 3:1-5。

Yǒuxiē rén shuō zhèxiē shì zài rénlèi lìshǐ shàng yě fāshēngguo Kěshì xiànjīn zhèxiē shìqing
有些人说，这些事在人类历史上也发生过。可是，现今这些事情
fāshēng de guǎngfàn chéngdù shì qiánsuǒwèijiàn de Bùshǎo lìshǐjiā hé pínglùnjiā zhǐchū yī jiǔ yī sì
发生的广泛程度，是前所未有的。不少历史家和评论家指出，1914
nián yǐlái de shíqī shì shǐwúqiánlì de Jiàn dì qī yè Shìshàng de huòhuàn bǐ yǐqián yuǎn jiào
年以来的时期是史无前例的。（见第7页。）世上的祸患比以前远较
yánzhòng hé pǔbiàn Guānyú Jīdū yùgào zài mòqī fāshēng de shì wǒmen hái yào zhùyì jǐ jiàn shì
严重和普遍。关于基督预告在末期发生的事，我们还要注意几件事：
Zài pǔshì xuānyáng Jīdū línzài hé Shàngdì wángguó de gōngzuò xiànyǐ kuòzhǎn dào qiánsuǒwèijiàn
在普世宣扬基督临在和上帝王国的工作，现已扩展到前所未见
de guīmó Chuándào huódòng suǒ shòu de fǎnduì cóng méiyǒu xiàng Yēhéhuá Jiànzhèngrén suǒ zāoshòu
的规模。传道活动所受的反，从没有像耶和華见证人所遭受
de nàme měngliè Yǒu shùyǐbǎiji de Yēhéhuá Jiànzhèngrén zài Nàcuì jízhōngyíng lǐ bèi chǔjué
的那么猛烈。有数以百计的耶和華见证人在纳粹集中营里被处决。
Shízhìjīnrì yǒuxiē guójiā réngrán jìnzhǐ Yēhéhuá Jiànzhèngrén chuándào Zài yīxiē dìfang tāmen
时至今日，有些国家仍然禁止耶和華见证人传道。在一些地方，他们
bèi dàibǔ jiānjìn nüèdài shènzhì bèi shā Zhè dōu shì Yēsū suǒ yùgào de zhēngxiàng de yī bùfēn
被逮捕、监禁、虐待，甚至被杀。这都是耶稣所预告的征象的一部分。

Qǐshìlù dì-shíyī zhāng dì-shíbā jié yùyán wàibāng fānù gōngjī Yēhéhuá shǒuxià zhōngzhēn de
启示录 11:18 预言外邦“发怒”，攻击耶和華手下忠贞的
jiànzhèngrén Zhè biǎoshì Yēhéhuá de fènnù kuàiyào lǐndào lièguó zhī shàng le Tóng yī jié jīngwén
见证人。这表示耶和華的“忿怒”快要临到列国之上。同一节经文
shuō Shàngdì huì bàihuài nàxiē bàihuài shìjiè zhī rén Zài rénlèi lìshǐ shàng dìqiú wéichí
说，上帝会“败坏那些败坏世界之人”。在人类历史上，地球维持
shēngmìng de nénglì yǐqián cóngwèi shòuguó wēixié Kěshì xiànzài qíngshì què dà wéi bùtóng le Xǔduō
生命的能力以前从未受过威胁。可是现在情势却大为不同了！许多
kēxuéjiā jǐnggào shuō rén rúguǒ jìxù wūrán dàdì dìqiú jiù bù zài shìhé rénlèi jūzhù le
科学家警告说，人如果继续污染大地，地球就不再适合人类居住了。
Dànshì Yēhéhuá chuàngzào dàdì shì yào gěi rén jūzhù de Yīncǐ tā jué bù huì róngxǔ sìyì
但是，耶和華创造大地，是要“给人居住”的。因此，他绝不会容许肆意
wūrán dàdì de rén bǎ dìqiú pòhuài wú yí Tā bìding huì jiāng zhèyàng de rén chèdǐ chǎnchú
污染大地的人把地球破坏无遗。他必定会将这样的人彻底铲除。
Yǐsàiyàshū
——以赛亚书 45:18。

Wángguó Zhìxià Fú Mǎn Rénjiān 王国治下，福满人间

Xǔduō xiāngxìn Shèngjīng de rén yǐwéi fánshì déjiù de rén dōu huì dào tiānshàng qù Yīncǐ
许多相信圣经的人以为，凡是得救的人都会到天上。因此
zài tāmen kànlái wángguó zhìxià yǒu rén shēnghuó zài dìshàng shì hěn qíguài de Qíshí Shèngjīng
在他们看来，王国治下有人生活在地上是很奇怪的。其实圣经
biǎomíng zhīyǒu yī qún shù mù yǒuxiàn de rén cái huì dào tiānshàng qù dànshì yī dà qún shù mù
表明，只有一群数目有限的人才会到天上；但是一大群数目
méiyǒu xiàndìng de rén jiānglái huì zài dìshàng xiǎng yǒngshēng Shīpiān Qǐshìlù
没有限定的人，将来会在地上享永生。（诗篇 37:11, 29；启示录 7:9；
Zài Jīdū tǒngzhì xià Shàngdì de wángguó huì guǎnlǐ quánqiú shǐ dìshàng bùmǎn rénlèi
14:1-5）在基督统治下，上帝的王国会管理全球，使地上布满人类。
Shèngjīng Dànyǐlǐshū de yīge yùyán qīngchū biǎomíng zhè diǎn
圣经但以理书的一个预言清楚表明这点。

Dànyǐlǐ de yùyán bǎ Jīdū de wángguó bǐ zuò yī kuài shítou shì cóng Yēhéhuá nà yǒurú
但以理的预言把基督的王国比作一块石头，是从耶和華那有如
chóngshān yībān de zhìgāo tǒngzhìquán záo chūlái de Shítou bǎ xiàngzhēng shìshàng lìdài bàquán de
崇山一般的至高统治权凿出来的。石头把象征世上历代霸权的

jù xiàng zá de fēnsuì ránhòu dǎsuì zhè xiàng de shítou biànchéng yī zuò dà shān chōngmǎn
巨像砸得粉碎；然后，“打碎这像的石头变成一座大山，充满
tiānxià Yùyán hái shuō Dāng nà liè wáng zàiwèi de shíhou tiānshàng de Shàngdì bì lìng lì yī
天下”。预言还说：“当那列王在位的时候，天上的上帝必另立一
guó yǒng bù bàihuài yě bù guī bié guó de rén què yào dǎsuì mièjué nà yīqiè guó zhè guó bì
国，永不败坏，也不归别国的人，却要打碎灭绝那一切国，这国必
cún dào yǒngyuǎn Dányǐlǐshū
存到永远。”——但以理书 2:34, 35, 44。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén xiǎng gàosù nǐ Shàngdì huì dàilái tā de zhèngyì wángguó rén yǒu
耶和華 見證人 想 告訴你，上帝會帶來他的正義王國，人有
xīwàng zài yīge jiéjìng zhuànglì de dìqiú shàng yǒngyuǎn shēnghuó Qiānqiān-wàn-wàn zài jīntiān huózhe
希望 在 一個 潔淨 壯麗 的地球 上 永遠 生活。千千萬萬 在 今天 活着
de rén yǐjī yìwàn xiànjīn zài fénmù lǐ de rén dōu huì yǒu jīhuì shēnghuó zài dìshàng de lèyuán
的人，以及 億萬 現今 在 墳墓 里 的人，都會 有 機會 生活 在 地上 的樂園
lǐ Yēhéhuá qǐchū chuàngzào dàdì jiāng dì-yī duì rénlèi ānzhì zài dìshàng Zài Jīdū Yēsū de
里。耶和華 起初 創造 大地，將 第一 對 人類 安置 在 地上。在 基督 耶穌 的
qiān nián tǒngzhì qījiān tā chuàngzào dìqiú hé rénlèi de měiyì bīngdìng huì wánquán shíxiàn Dìshàng
千 年 統治 期間，他 創造 地球 和 人類 的 美意 必定 會 完全 實現。地上
de lèyuán yǒng bù huì lìng rén yànjuàn Zhèngrú Yádāng zài Yīdìyuán lǐ yǒu gōngzuò yào zuò jiānglái
的 樂園 永 不 會 令 人 厭倦。正如 亞當 在 伊甸園 里 有 工作 要做，將來
rénlèi yě huì yǒu yǐnrénrùshèng de rènwu yào zhíxíng Tāmen huì xīxīn zhàoliào dìqiú hé qí shàng de
人類 也 會 有 引人入勝 的 任務 要 執行。他們 會 悉心 照料 地球 和 其 上 的
dòngzhíwù Tāmen qīnshǒu láolù dé lái de bì chángjiǔ xiǎngyòng Yísàiyàshū
動植物。他們 “親手 勞碌 得 來 的 必 長久 享用”。——以賽亞書 65:22;
Chuàngshìjì
創世記 2:15。

Wǒmen kěyǐ tíchū xǔduō jīngwén qù shuōmíng dìshàng lèyuán de lǐxiǎng qíngkuàng Yēsū céng
我們 可以 提出 許多 經文 去 說明 地上 樂園 的 理想 情況。耶穌 曾
jiāo wǒmen dǎogào shuō Yuàn nǐ de guó jiànglín yuàn nǐ de zhǐyì xíng zài dìshàng rútóng xíng zài
教 我們 禱告 說：“願 你的 國 降臨；願 你的 旨意 行 在 地上，如同 行 在
tiānshàng Zài xīn shìjiè lǐ zhège dǎogào huì wánquán shíxiàn Mǎtài Fúyīn Guānyú jiānglái
天上。”在 新 世界 里，這 個 禱告 會 完全 實現。（馬太福音 6:10）關於 將來
de qíngxíng xiànzài wǒmen zhǐ xū tíchū yī jié jīngwén jiù gòu le Wǒ tīngjiàn yǒu dà shēngyīn cóng
的 情形，現在 我們 只 需 提出 一 節 經文 就 夠 了：“我 聽見 有 大 聲音 從
bǎozuò chū lái shuō Kàn na Shàngdì de zhàngmù zài rénjiān Tā yào yǔ rén tóng zhù tāmen yào zuò
寶座 出 來 說：‘看 哪，上帝 的 帳幕 在 人間。他 要 與 人 同住，他們 要 作
tā de zǐmín Shàngdì yào qīnzi yǔ tāmen tóng zài zuò tāmen de Shàngdì Shàngdì yào cāqù tāmen
他 的 子民。上帝 要 親自 與 他們 同在，作 他們 的 上帝。上帝 要 擦去 他們
yīqiè de yǎnlèi bù zài yǒu sǐwáng yě bù zài yǒu bēi'āi kū háo téngtòng yīnwèi yǐqián de shì
一切 的 眼淚；不 再 有 死亡，也 不 再 有 悲哀、哭 號、疼 痛，因為 以前 的 事
dōu guòqu le Zuò bǎozuò de shuō Kàn na wǒ jiāng yīqiè dōu gēngxīn le Yòu shuō Nǐ yào
都 過 去 了。’坐 寶座 的 說：‘看 哪，我 將 一切 都 更新 了！’又 說：‘你 要
xiěshàng yīn zhèxiē huà shì kěxìn de shì zhēnshí de Qǐshìlù
寫 上；因 這些 話 是 可 信 的，是 真 實 的。’”——啟示錄 21:3-5。

Xuānyáng Hǎo Xiāoxi De Fāngfǎ 宣扬 好消息 的方法

Yēsū fēnfù Jīdūtú yào shǐ wànmín zuò wǒ de ménútú dàn zhè jué bù shì shuō tāmen yào xiàng
 耶稣吩咐基督徒要“使万民作我的门徒”，但这绝不是说他们要向
 rén dà shī yālì miǎnqiǎng rén xiāngxìn huò yòng wǔlì qiǎngpò biérén guīxìn Xiāngfǎn Yēsū de
 人大施压力，勉强人相信，或用武力强迫别人归信。相反，耶稣的
 shǐmìng shì yào chuán hǎo xīnxī gěi qiānbēi de rén yīhǎo shāngxīn de rén ānwèi yīqiè bēi'āi
 使命是要“传好信息给谦卑的人”，“医好伤心的人”，“安慰一切悲哀
 de rén Mǎtài Fúyīn Yísàiyàshū Lùjiā Fúyīn Jīntiān Yēhéhuá
 的人”。（马太福音 28:19；以赛亚书 61:1, 2；路加福音 4:18, 19）今天耶和
 Jiànzhèngrén zhèng nǔlì zhèyàng zuò bǎ Shèngjīng de hǎo xiāoxi guǎngchuán chūqù Jīntiān yǒu xǔduō
 见证人正努力这样做，把圣经的好消息广传出去。今天有许多
 rén zhèng yīn shìshàng suǒ xíng kězēng zhī shì tàn xī āikū xiàng gǔdài de Yīxījié xiānzhī yīyàng
 人正因世上“所行可憎之事叹息哀哭”；像古代的以西结先知一样，
 Yēhéhuá Jiànzhèngrén jiéjìn quánlì yào zhǎochū zhèxiē rén lái Yīxījiéshū
 耶和華见证人竭尽全力，要找出这些人来。——以西结书 9:4。

Tāmen yùnyòng gè zhǒng fāngfǎ qù xúnzhǎo nàxiē duì mùqián shìshàng de qíngxíng gǎndào
 他们运用各种方法，去寻找那些对目前世上的情形感到
 tòngxīn de rén Zuì wèi rén shúzhī de fāngfǎ wúyí shì zhúhù de tàn fǎng Tāmen xiàng Yēsū yīyàng
 痛心的人。最为人熟知的方法，无疑是逐户的探访。他们像耶稣一样
 shēnrù mínjiān Zài Gōngyuán yī shìjì Yēsū zhōuyóu gè chéng gè xiāng chuándào xuānjiǎng Shàngdi
 深入民间。在公元1世纪，“耶稣周游各城各乡传道，宣讲上帝
 guó de fúyīn Tā de zǎoqī ménútú yě tóngyàng xíng Lùjiā Fúyīn
 国的福音”。他的早期门徒也同样行。（路加福音 8:1；9:1-6；10:1-9）
 Jīntiān Yēhéhuá Jiànzhèngrén jìn kěnéng yī nián shàngmén tàn fǎng měi hù rénjiā jǐ cì shèfǎ yòng
 今天，耶和華见证人尽可能一年上门探访每户人家几次，设法用
 jǐ fēn zhōng gēn jiā lǐ de rén jiāotán tāolùn yībān rén gǎn xìngqù de shì huò běn qū de rén
 几分锺跟家里的人交谈，讨论一般人感兴趣的事或本区的人
 guānzhù de wèntí Tāmen yěxǔ yǐnyòng yī-liǎng jié jīngwén qǐng duìfāng xiǎngxiǎng rúguǒ duìfāng gǎn
 关注的问题。他们也许引用一两节经文请对方想想；如果对方感
 xìngqù Yēhéhuá Jiànzhèngrén jiù huì yuēdìng fāngbiàn de shíjiān huíqù jìnyībù tāolùn Tāmen huì
 兴趣，耶和華见证人就会约定方便的时间，回去进一步讨论。他们会
 xiàng zhùhù jièshào Shèngjīng hé jiěshì Shèngjīng de shūkān rúguǒ zhùhù yuànyì tāmen huì miǎnfèi
 向住户介绍圣经和解释圣经的书刊；如果住户愿意，他们会免费
 zài tā jiā lǐ jiāo tā xuéxí Shèngjīng Zài shìjiè gè dì tāmen dìngqī jiàodǎo jǐ bǎiwàn rén xuéxí
 在他家里教他学习圣经。在世界各地，他们定期教导几百万人学习
 Shèngjīng yǒu shíhòu hái jiàodǎo quánjiā yìqǐ xuéxí
 圣经，有时候还教导全家一起学习。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén chuánjiǎng tiānguó de fúyīn de lìng yīge fāngfǎ shì tōngguò zài
 耶和華见证人传讲“天国的福音”的另一个方法，是通过在
 běndì wángguó jùhuìsuǒ jǔxíng de jùhuì Yēhéhuá Jiànzhèngrén měizhōu zài jùhuìsuǒ jǔxíng jǐ ge
 本地王国聚会所举行的聚会。耶和華见证人每周在聚会所举行几个
 jùhuì Qízhōng yīge shì gōngzhòng yǎnjiǎng jiǎnglùn yībān rén guānzhù de qièshēn wèntí Jiēzhe de
 聚会。其中一个公众演讲，讲论一般人关注的切身问题。接着的
 jùhuì yǐ Shǒuwàngtái zázhi wéi jiàocái yántǎo mǒugè Shèngjīng zhǔtí huò yùyán Ling yīge
 聚会以《守望台》杂志为教材，研讨某个圣经主题或预言。另一个
 jùhuì shì ge xùnliànbān péixùn Yēhéhuá Jiànzhèngrén yǐ gèng yǒu chéngxiào de fāngfǎ chuánjiǎng hǎo
 聚会是个训练班，培训耶和華见证人以更有成效的方法传讲好

xiāoxi Xùnliànbān jiéshù hòu jiù lùnshù běndì jiànzhèng gōngzuò de qíngkuàng Cǐwài Yēhéhuá
消息。训练班结束后，就论述本地见证工作的情况。此外，耶和華
Jiànzhèngrén yě měizhōu yī cì fēn wéi duō ge xiǎo qún zài sīrén jiā lǐ xuéxí Shèngjīng
见证人也每周一次分为多个小群，在私人家里学习圣经。

Suǒyǒu zhèxiē jùhuì dōu shì huānyíng gōngzhòng cānjiā de érqǐ juébù mùjuān Rénrén dōu
所有这些聚会都是欢迎公众参加的，而且绝不募捐。人人都
kěyǐ cóng zhèxiē jùhuì déyì Shèngjīng shuō Yòu yào bǐcǐ xiāng gù jīfā àixīn miǎnli
可以从这些聚会得益。圣经说：“又要彼此相顾，激发爱心，勉励
xíngshàn Nimen bùkě tíngzhǐ jùhuì hǎoxiàng nàxiē tíngzhǐ guǎnle de rén dào yào bǐcǐ quànmiǎn
行善。你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉，
jì zhīdao nà rìzi línjìn jiù gèng dāng rúcǐ Zìjǐ yándú chákǎo Shèngjīng gùrán bùkě shǎo
既知道那日子临近，就更当如此。”自己研读、查考圣经固然不可少，
dàn gēn biérén jùjí qǐlái hùxiāng qiēcuō què yǒu hěn dà de jīlì zuòyòng Shèngjīng shuō Tiě
但跟别人聚集起来互相切磋，却有很大的激励作用。圣经说：“铁
mó tiě móchū rèn lái péngyou xiāng gǎn yě shì rúcǐ Xībólaishū Zhēnyán
磨铁，磨出刃来；朋友相感也是如此。”——希伯来书 10:24, 25；箴言
27:17。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén yě bǎwò jīhuì xiàng rìcháng yùdào de rén chuánjiǎng hǎo xiāoxi Tāmen
耶和華见证人也把握机会向日常遇到的人传讲好消息。他们
gēn línrén gēn chéngzuò qìchē fēijī de lǚkè jiāotán jǐ jù yǔ péngyou huò qīnshǔ xiángtán huò
跟邻人，跟乘坐汽车、飞机的旅客交谈几句，与朋友或亲属详谈，或
zài wǔfàn xiūxi de shíhòu gēn tóngshì tāolùn Yēsū zài dìshàng suǒ zuò de jiànzhèng gōngzuò
在午饭休息的时候跟同事讨论。耶稣在地上所做的见证工作，
dàbùfen dōu shì liyòng ǒuyù de jīhuì Tā zài hǎibiān bùxíng zuò zài shānpō shàng zài biérén jiā
大部分都是利用偶遇的机会。他在海边步行，坐在山坡上，在别人家
lǐ chīfàn cānjiā hūnlǐ huò zài Jiālǐlì hǎi chéngchuán wǎngfǎn de shíhòu dōu tánlùn zhēnlǐ Tā
里吃饭，参加婚礼或在加利利海乘船往返的时候，都谈论真理。他
shícháng zài huítáng hé Yēlùsǎilěng de shèngdiàn jiàodǎo rén Tā wúlùn zài shénme dìfang dōu bǎwò
时常在会堂和耶路撒冷的圣殿教导人。他无论在什么地方，都把握
jīhuì duì rén tánlùn Shàngdì de wángguó Yēhéhuá Jiànzhèngrén nǔlì zài zhè fāngmiàn xiàofǎ Yēsū
机会对人谈论上帝的王国。耶和華见证人努力在这方面效法耶稣。

Bǐdé Qiánshū
——彼得前书 2:21。

Yánchuánshēnjiào 言传身教

Xiàng nǐ chuánjiǎng hǎo xiāoxi de rén rúguǒ bù shíjiàn zìjǐ suǒ chuán de jiàoxun wúlùn
向你传讲好消息的人如果不实践自己所传的教训，无论
fāngfǎ zěnyàng hǎo nǐ yě bù néng xìn fú Yánxíng bù yī jiù shì xūwěi Yóuyú zōngjiào de xūwěi
方法怎样好，你也不能信服。言行不一就是虚伪。由于宗教的虚伪，
shìshàng yǒu qiānqiān-wàn-wàn de rén duì Shèngjīng bùxièyīgù Dàn zhè qíshí bìng bùshì Shèngjīng de
世上有千千万万的人对圣经不屑一顾。但这其实并不是圣经的
cuò Gǔdài de chāojīngshì hé Fǎlìsàipài zìchēng xiāngxìn Shèngjīng de Xībólaiyǔ bùfen dàn Yēsū
错。古代的抄经士和法利赛派自称相信圣经的希伯来语部分，但耶稣
zhǐzé tāmen shì wěijūnzi Tā chéngrèn zhèxiē zōngjiào lǐngxiù sòngdú Móxī lǚfǎ kěshì tā duì
指责他们是伪君子。他承认这些宗教领袖诵读摩西律法，可是他对
méntú shuō Fán tāmen suǒ fēnfù nimen de nimen dōu yào jǐnshǒu zūnxíng Dàn bù yào xiàofǎ tāmen
门徒说：“凡他们所吩咐你们的，你们都要谨守遵行。但不要效法他们
de xíngwéi yīnwèi tāmen néng shuō bù néng xíng Mǎtài Fúyīn Jīdūtú yǐshēnzuòzé
的行为；因为他们能说，不能行。”（马太福音 23:3）基督徒以身作则，
shíjiàn zhēnlǐ bǐ chángpiāndàlùn de jiǎngdào gèng nénggǒu gǎndòng rén Shèngjīng shuō Jīdūtú
实践真理，比长篇大论的讲道更能够感动人。圣经说，基督徒

fù nǚ nǎpà zhàngfū bù xìn Shèngjīng zhàngfū kěyǐ yīn qīzi de pǐnxíng bèi gǎnhuà guòlai
妇女 哪怕 丈夫 不信 圣经, “丈夫……可以 因 妻子的 品行 被 感化 过来;
zhè zhèngshì yīn kànjiàn nǐmen yǒu zhēnjié de pǐnxíng hé jìngwèi de xīn Bǐdé Qiánsū
这 正是 因 看见 你们 有 贞洁 的 品行 和 敬畏 的 心”。——彼得前书 3:1, 2。

Yīncǐ Yēhéhuá Jiànzhèngrén yě nǔlì yòng zhège fāngfǎ xiàng rén tuījiàn hǎo xiāoxi Tāmen
因此, 耶和華 見證人 也 努力 用 這個 方法 向 人 推薦 好 消息。他們
yǐshēnzuòzé biǎoxiàn Jīdūtú de yōuliáng pǐnxíng fāhuī yánchuánshēnjiào de gōngxiào Tāmen yuànyì
以身作則, 表現 基督徒 的 優良 品行, 發揮 言傳身教 的 功效。他們 “願意
rén zěnyàng dài tā men tāmen jiù zěnyàng dài rén Mǎtài Fúyīn Tāmen bù shì jǐnjīn
人 怎樣 待 [他] 們”, 他們 就 “怎樣 待人”。(馬太福音 7:12) 他們 不是 僅僅
shàn dài Yēhéhuá Jiànzhèngrén huò zìjǐ de qīnyǒu línǚ ér shì jìnli shàn dài suǒyǒu rén Tāmen
善 待 耶和華 見證人 或 自己 的 親友 鄰里, 而是 盡力 善 待 所有人。他們
jìrán bù shì wánrén zìrán wúfǎ shíquán-shíměi Dànshì tāmen zhōngxīn kěwàng duì suǒyǒu rén
既然 不是 完人, 自然 無法 十全十美。但是 他們 衷心 渴望 對 所有人
xíngshàn bùdàn xiàng rén chuánjiǎng wángguó de hǎo xiāoxi érqiě jìnliàng lèyú zhùrén
行善, 不但 向 人 傳講 王國 的 好 消息, 而且 盡量 樂於 助人。
Yágèshū
——雅各書 2:14-17。

Hǎo Xiāoxi Zàofú Shèhuì 好消息造福社会

Zài jīntiān de shìjiè lǐ wǒmen shícháng tīngjiàn yǒu rén shuō Jīdūjiào chūshì wéirén de yuánzé
在今天的世界上，我们时常听见有人说，“基督教处世为人的原则
bùqièshíjì zài jīntiān zhège fùzá de shèhuì lǐ gēnběn bùkě xíng Kěshì Yīndù lǐngxiù Gāndì
不切实际，在今天这个复杂的社会里根本不可行”。可是，印度领袖甘地
duì wèntí de kànfa què wánquán bùtóng Jùbào yǒu yī cì tā yǔ Yīndù de qiánrèn Yīngguó zǒngdū
对问题的看法却完全不同。据报有一次他与印度的前任英国总督
Ōuwén Juéshì jiāotán Ōuwén Juéshì wèn tā zài tā kànlái Yīngguó yǔ Yīndù zhī jiān de jiūfēn yǒu
欧文爵士交谈，欧文爵士问他，在他看来，英国与印度之间的纠纷有
shénme jiějué bànfǎ Gāndì náqǐ yī běn Shèngjīng fān dào Mǎtài Fúyīn dì-wǔ zhāng shuō
什么解决办法。甘地拿起一本圣经，翻到马太福音第五章，说：
Guógúo hé wǒguó rúguǒ qíxīn shíjiàn Jīdū de Dēngshānbǎoxùn jiù bùdàn nénggòu jiějué liǎng guó
“贵国和我国如果齐心实践基督的登山宝训，就不但能够解决两国
de wèntí lián quán shìjiè de wèntí yě néng jiějué le”
的问题，连全世界的问题也能解决了。”

Yēsū de zhège yǎnjiǎng quàn rén liúyì zìjǐ de língxìng yào xìngqíng wēnhé yǔ rén hé mù
耶稣的这个演讲劝人留意自己的灵性，要性情温和、与人和睦、
zháixīnrénhòu àihào zhèngyì Yēsū bùdàn qiǎnzé shā rén yě quàn rén bù yào huái nù zài xīn bùdàn
宅心仁厚、爱好正义。耶稣不但谴责杀人，也劝人不要怀怒在心；不但
qiǎnzé jiānyín yě gàojiè rén bùkě huáiyǒu yín niàn Tā pēngjī bùfù zérèn de líhūn shǐ jiāting
谴责奸淫，也告诫人不可怀有淫念。他抨击不负责任的离婚使家庭
pòliè érnǚ shòuhài Tā quàn wǒmen yào ài nàxiē bù xǐhuan wǒmen de rén lèyú zhōujì qióng rén
破裂、儿女受害。他劝我们要爱那些不喜欢我们的人，乐于周济穷人，
bù yào kēkè de lùnduàn rén Nǐ xiǎng biérén zěnyàng dài nǐ nǐ zìjǐ jiù yào zěnyàng dài rén Rén
不要苛刻地论断人。你想别人怎样待你，你自己就要怎样待人。人
jiāng zhèxiē quàngào fùzhū shíxíng yīdìng déyì bùqiǎn Shèhuì shàng shíxíng zhèxiē jiàoxùn de rén yuè
将这些劝告付诸实行，一定得益不浅。社会上实行这些教训的人越
duō shèhuì jiù yuè tàipíng
多，社会就越太平！

Yēhéhuá Jiànzhèngrén zài shèqū lǐ dǎo rén xiàngshàn Shèngjīng jiāo rén yào zūnzhòng hūnyīn
耶和華 见证人在社区里 导人向善。圣经教人要尊重婚姻。
Yēhéhuá Jiànzhèngrén jiàodǎo érnǚ àn zhèngyì de yuánzé zuòrén tóngshí zhòngshì jiāting guānxi Jiāting
耶和華 见证人 教导儿女按 正义的原则做人，同时 重视 家庭关系。家庭
hé mù shèhuì jiù gèng ān níng guójiā yě néng déyì Lìshǐ shàng yǒu bùshǎo qiángguó suīrán yīdù
和睦，社会就更安宁，国家也能得益。历史上有不少强国虽然一度
chēngbà shìjiè hòulái què yóuyú jiāting guānxi shuāibài bù dàodé dà wéi liúxíng jiéguǒ
称霸世界，后来却由于家庭关系衰败，不道德大为流行，结果
yījuébùzhèn Nǐ de shèqū lǐ shòu Yēhéhuá Jiànzhèngrén quàngǎo fèngxíng Jīdūjiào de gèrén hé
一蹶不振。你的社区里受耶和華 见证人 劝导 奉行基督教的个人和
jiāting yuè duō shèhuì shàng de fǎnfǎ xíngwéi bù dàodé fēngqì hé xíngshì zuì'àn jiù huì xiāngyīng
家庭越多，社会上的犯法行为、不道德风气和刑事罪案就会相应
jiǎnshǎo
减少。

Jīntiān xǔduō guójiā dìqū dōu shòu zhǒngzú qíshì de yánzhòng wèntí kùnrǎo Kěshì shǐtú
今天许多国家地区都受种族歧视的严重问题困扰。可是，使徒
Bǐdé shuō Wǒ zhēn kànchū Shàngdì shì bù piāndài rén Yuánlái gè guó zhōng nà jìngwèi zhǔ xíng
彼得说：“我真看出上帝是不偏待人。原来，各国中那敬畏主、行

yì de rén dōu wéi zhǔ suǒ yuè nà Bǎoluó yě shuō Bùfēn Yóutàirén Xīlārén zìzhǔ de wéi nú
义的人都为主所悦纳。”保罗也说：“不分犹太人、希腊人，自主的、为奴
de huò nán huò nǚ yīnwèi nǐmen zài Jīdū Yēsū lǐ dōu chéngwéi yī le Shǐtú Xíngzhuàn
的，或男或女，因为你们在基督耶稣里都成了一了。”（使徒行传
Jiālātàishū Yēhéhuá Jiànzhèngrén zhōngxīn jiēnà zhège xìnniàn Zài tāmen de
10:34, 35; 加拉太书 3:28) 耶和華 见证人 衷心 接纳 这个 信念。在 他们 的
shìjiè zǒngbù gè dì fēnsè hé huìzhòng lǐ bùtóng zhǒngzú hé fū sè de rén dōu róngqià wújiàn de
世界 总部、各地 分社 和 会众 里，不同 种族 和 肤色 的人 都 融洽 无间 地
yīqǐ gōngzuò hé shēnghuó
一起 工作 和 生活。

Zài Fēizhōu mǒuxiē bùluò yī lái wǎng jiù huì fāshēng chōngtū Kěshì zài Yēhéhuá Jiànzhèngrén
在 非洲，某些 部落 一来往 就会 发生 冲突。可是，在 耶和華 见证人
jǔxíng de dàhuì lǐ xǔduō bùluò de rén dōu néng yītóng qǐnshí chóngbài wánquán xiétiáo yīzhì
举行 的 大会 里，许多 部落 的人 都 能 一同 寝食、崇拜，完全 协调 一致，
xiāngqīn-xiāng'ài Zhè zhǒng qíngxíng lìng zhèngfǔ guānyuán dà gǎn jīngyà Yī jiǔ wǔ bā nián bā yuè èr rì
相亲相爱。这种 情形 令 政府 官员 大感 惊讶。1958 年 8 月 2 日，
Niúyuē shì de Āmùsītèdān Xīnwén zhīchū zhēn Jīdūjiào néng shǐ rén tuánjié Dāngshí gòngyǒu
纽约市 的《阿姆斯特丹 新闻》指出，真 基督教 能 使人 团结。当时 共有
chāoguò èrshiwǔ wàn míng Yēhéhuá Jiànzhèngrén qíjí zài Niúyuē jǔxíng guójì dàhuì jiéguǒ gāi bào
超过 二十五 万 名 耶和華 见证人 齐集 在 纽约 举行 国际 大会，结果 该报
de shèpíng shuō
的 社评 说：

Hēizhǒngrén bái zhǒngrén hé dōngfāngrén lái zì shèhuì suǒyǒu jiēcéng hé shìjiè gè dì de rén
“黑种人、白种人 和 东方人，来自 社会 所有 阶层 和 世界 各地 的人，
dōu xìnggāocǎiliè wújiūwúshù de gòngjù yītáng Láizi yībǎi èrshí ge guójiā dìqū de Yēhéhuá
都 兴高采烈、无拘无束 地 共聚一堂。……来自 120 个 国家 地区 的 耶和華
Jiànzhèngrén hé mù gòngchǔ yītóng shēnghuó yītóng jìngbài Tāmen xiàng Měiguó rén biǎomíng hé mù
见证人 和睦 共处，一同 生活，一同 敬拜。他们 向 美国人 表明，和睦
gòngchǔ bìng bù kùnnán Rén shì nénggòu hé lì gōngzuò gòngtóng shēnghuó de Yēhéhuá
共处 并不 困难。……人 是 能够 合力 工作、共同 生活 的，耶和華
Jiànzhèngrén de dàhuì jiù shì ge huīhuáng bǎngyàng
见证人 的 大会 就是 个 辉煌 榜样。”

Xǔduō rén shuō Jīdūjiào zài xiàndài shìjiè bùqièshíjì Kěshì ànzhào Jīdūjiào chǔshì wéirén
许多人 说 基督教 在 现代 世界 不切实际。可是，按照 基督教 处世 为人
quèshí zhuóyǒuchéngxiào Xiànjīn shèqū de rén shíjiàn Jīdūjiào bìyì hěn dà Jiānglái Shàngdì de
确实 卓有成效。现今，社区 的人 实践 基督教，裨益 很大。将来，上帝 的
wángguó tǒngzhì rén lèi de shíhòu zhèxiē yuánzé gèng huì fāhuī zuòyòng shǐ wànguó wànzú tuánjié
王国 统治 人类 的 时候，这些 原则 更 会 发挥 作用，使 万国 万族 团结
qǐ lái hé mù gòngchǔ Qǐshìlù
起来，和睦 共处。——启示录 7:9, 10。

Quánqiú Zǔzhī Hé Gōngzuò Guīmó 全球组织和 工作 规模

Yēhéhuá Jiànzhèngrén zài chāoguò èrbǎi sānshí ge guójiā dìqū chuándào zài tǒngchóu shàng fēn jǐ ge céngcì Quánmiàn de tǒngchóu yóu Měiguó Niūyuē Bùlǔkèlín zǒngbù de zhǐlǐ jīgòu fùzé Měi ge nián zhǐlǐ jīgòu pàichū dàibiǎo qiánwǎng shìjiè gè dì gēn fēnshe dàibiǎo huìshāng Měi ge fēnshe bànshìchù dōu shè yǒu fēnshe wěiyuánhui yóu sān zhì qī wèi chéngyuán zǔchéng fùzé dūdǎo xià dìqū de chuándào gōngzuò Yǒuxiē fēnshe shè yǒu yìnshuā shèbèi yǒuxiē gèng shè yǒu gāosù lúnzhuàn yìnshuājī Měi ge fēnshe bǎ shǔxià de guójiā huò dìqū huàfēn wéi ruògān ge qū měi ge qū yòu huàfēn wéi ruògān ge huán měi ge huán dàyuē yǒu èrshí qún huìzhòng Měi ge qū shè yǒu yī wèi qūwù jiāndū lúnliú tàn fǎng qū nèi de gè huán Měi ge huán měi nián jǔxíng liǎng ge dàhuì Měi ge huán yě shè yǒu yī wèi huánwù jiāndū tǒngcháng měi nián tàn fǎng měi qún huìzhòng liǎng cì mùdì shì yào xiézhù Yēhéhuá Jiànzhèngrén zài fēnshe wěipài gěi huìzhòng de dìqū zhōng yǒu xìtǒng de tuīxíng chuándào gōngzuò 传道 工作。

Bèndì de huìzhòng hé wángguó jùhuìsuǒ jiùshì qū nèi xuānyáng hǎo xiāoxi de zhōngxīn Měi qún huìzhòng bǎ chuándào fànwei fēn chéng dìduàn wěipài gěi gèbié de chuándào yuán Yēhéhuá Jiànzhèngrén shèfǎ tàn fǎng gèbié dìduàn lǐ de měi hù rénjiā gēn tāmen jiāotán Měi qún huìzhòng yǒu jǐ shí rén dào èrbǎi rén bùděng qízhōng yǒu zhǎnglǎo dānrèn gè zhǒng zhízé Zài Yēhéhuá Jiànzhèngrén de zǔzhī lǐ měi ge xuānyáng hǎo xiāoxi de rén dōu shòudào zhòngshì Yēhéhuá Jiànzhèngrén bùlùn zài shìjiè zǒngbù gè dì fēnshe hái shì zài huìzhòng lǐ fúwù měi ge rén dōu qīnzì cānjiā chuándào gōngzuò chuánjiǎng Shàngdì de wángguó 亲自参加 传道 工作，传讲 上帝的 王国。

Chuándào huódòng de bàogào zuìzhōng jiāogěi Yēhéhuá Jiànzhèngrén de shìjiè zǒngbù jīngguò tǒngjì zhīhòu zài měi nián de Niánjiàn zhōng fābiào Cíwài měi nián yī yuè yī rì kān de Shǒuwàngtái yě kānchū yīge túbiǎo xiángxì lièchū Yēhéhuá Jiànzhèngrén zài guòqu yī nián wèi Yēhéhuá hé Jīdū Yēsū suǒ tǒngzhì de Shàngdì wángguó zuò jiànzhèng qǔdéle zěnyàng de chéngjì Jìnniánlái dàyuē yǒu yīqiān sībǎi wàn ge Yēhéhuá Jiànzhèngrén hé gǎn xìngqù rénshì chūxí měi nián yī cì jìniàn Yēsū sǐwáng de jùhuì Měi nián Yēhéhuá Jiànzhèngrén yòng chāoguò shíyì xiǎoshí xiàng rén chuánjiǎng hǎo xiāoxi yǒu chāoguò sānshí wàn xīnrén shòujìn Tāmen fēnfā de shūkān shù yǐ yì jì 传讲 好消息，有 超过 30 万 新人 受浸。他们 分发 的书刊 数以 亿 计。

Dàzhòng Cháng Wèn De Wèntí 大众常问的问题

Shàngdi Yǒu Àixīn Wèishénme Yòu Róngxǔ Zuì'è Cúnzài 上帝有爱心，为什么又容许罪恶存在？

Shàngdi díquè róngxǔ zuì'è cúnzài dìshàng yě yǒu qiānqiān-wàn-wàn de rén xùyì xíng'è Lirú
上帝的确容许罪恶存在，地上也有千千万万的人蓄意行恶。例如
tāmen fādòng zhànzhēng zhàshāng értóng huǐhuài tǔdì cùchéng jīhuang Yǒu qiān bǎi wàn rén yīn
他们发动战争，炸伤儿童，毁坏土地，促成饥荒。有千百万人因
xīyān huànshàng fèi'ái fàn jiānyín ér rǎnshàng xìngbìng zòngjiǔ ér dǎozhì gānzàng yìngguà děng
吸烟患上肺癌，犯奸淫而染上性病，纵酒而导致肝脏硬化等。
Zhèyàng de rén qíshí bìngbù xiǎng jiàndào zuì'è zhōngzhǐ Tāmen zhǐshì xiǎng miǎn shòu fànzui suǒ
这样的人其实并不想见到罪恶终止。他们只是想免受犯罪所
dàilái de chéngfá bàle Tāmen yīdàn zìshíqíguǒ jiù sùkǔ shuō wèishénme piānpiān yào wǒ
带来的惩罚罢了。他们一旦自食其果，就诉苦说，“为什么偏偏要我
shòukǔ Zhèngrú Zhēnyán dì-shíjiǔ zhāng dì-sān jié shuō tāmen zéguài Shàngdi Rén de yúmèi qīng bài
受苦？”正如箴言 19:3 说，他们责怪上帝：“人的愚昧倾败
tā de dào tā de xīn yě bàojuàn Yēhéhuá Shàngdi rúguǒ zhìzhǐ tāmen zuò'è tāmen jiù huì
他的道；他的心也抱怨耶和华。”上帝如果制止他们作恶，他们就会
mányuàn Shàngdi bùjǐ tāmen xíng'è de zìyóu le
埋怨上帝不给他们行恶的自由了！

Yēhéhuá róngxǔ zuì'è cúnzài zhǔyào de yuányīn shì yào dáfu Sādàn de tiǎozhàn Mógǔi
耶和华容许罪恶存在，主要的原因是要答复撒但的挑战。魔鬼
Sādàn shēngchēng rènhe rén dōu méiyǒu nénglì zài nǐjìng zhī xià réngrán zhōngyú Shàngdi Yuēbóji
撒但声称，任何人都没有能力在逆境之下仍然忠于上帝。(约伯记
1:6-12; 2:1-10) Yēhéhuá juédìng róngxǔ Sādàn cúnliú ràng tā yǒu jīhuì zhèngmíng zìjǐ
1:6-12; 2:1-10) 耶和华决定容许撒但存留，让他有机会证明自己
yǒulǐ Chū'āijǐ Wèile zìyuánqíshuō Sādàn bùduàn zàochéng kǔnàn yào shǐ rén líqì
有理。(出埃及记 9:16) 为了自圆其说，撒但不断造成苦难，要使人离弃
Shàngdi Qǐshìlù Késhì Yuēbó zhōngzhēn-bù'èr Yēsū yě yīyàng Jīntiān zhēn Jīdūtú
上帝。(启示录 12:12) 可是约伯忠贞不二，耶稣也一样。今天，真基督徒
yě nénggòu bǎochí zhōngzhēn Yuēbóji Mǎtài Fúyīn Bǐdé Qiánshū
也能够保持忠贞。——约伯记 27:5; 31:6; 马太福音 4:1-11; 彼得前书
1:6, 7。

Rén Zài Dìshàng Lèyuán Xiǎng Yǒngshēng Dāngrán Hǎo Dàn Zhè Bù Shì Mèngxiǎng 人在地上乐园享永生当然好，但这不是梦想 Ma 吗？

Shèngjīng biǎomíng zhè jué bù shì mèngxiǎng Guòqu jǐ qiān nián lái rénlei yīzhí bèi cháng
圣经表明这绝不是梦想。过去几千年来，人类一直备尝
tòngkǔ suǒyǐ cái huì rènwéi zhèyàng de xīwàng shì mèngxiǎng Yēhéhuá chuàngzào dìqiú zhīhòu
痛苦，所以才会认为这样的希望是梦想。耶和华创造地球之后，
fēnfù rénlei shēngyǎng zhòngduō shǐ dìqiú bùmǎn zhèngyì de rén hǎohǎo zhàoliào dòngzhíwù
吩咐人类生养众多，使地球布满正义的人，好好照料动植物，
bǎoquán dìqiú de měihǎo huánjìng ér bù shì pòhuài wú yí Jiàn dì shí'èr jí shíqī yè Shàngdi suǒ
保全地球的美好环境而不是破坏无遗。(见第 12 及 17 页。)上帝所

yīngxǔ de lèyuán jué fēi mèngxiǎng Qíshí mùqián kěbēi de qíngkuàng shízài tài zāo le bù kěnéng
应许的乐园绝非梦想。其实目前可悲的情况实在太糟了，不可能
zài yánxù xiàqù Bùjiǔ lèyuán jiù huì qǔ'èrdàizhī
再延续下去。不久乐园就会取而代之。

Yǒuxiē Rén Pīpíng Shèngjīng Shì Shénhuà Bù Fúhé Kēxué Wǒ Kěyǐ Zěnyàng 有些人批评圣经是神话，不符合科学。我可以怎样

Huíyìng Ne 回应呢？

Wǒmen jiānxìn zhèxiē yīngxǔ bìngdìng shíxiàn bìng búshì qīngxìn Xìndào shì cóng tīng dào lái de
我们坚信这些应许必定实现，并不是轻信。“信道是从听道来的。”
Zhǐyào yándú Shàngdì de huà yǔ Shèngjīng jiù néng kànchū qízhōng de zhìhuì xīnxīn zìrán yuè lái yuè
只要研读上帝的话语圣经，就能看出其中的智慧，信心自然越来越
qiáng —— Luómǎshū Xībó lái shū
强。——罗马书 10:17；希伯来书 11:1。

Shèngjīng jìzǎi de lìshǐ yǒu bùshǎo yǐ huò kǎogǔxué zhèngshí Zhēnquè de kēxué shìshí yě
圣经记载的历史有不少已获考古学证实。真确的科学事实也
yǔ Shèngjīng yīzhì Yíxià jǐ jiàn shì Shèngjīng zuìxiān pīlù de guòle hěn jiǔ zhī hòu cái yǒu
与圣经一致。以下几件事是圣经最先披露的，过了很久之后才有
xuézhě fāxiàn Dìqiú xíngchéng gè jiēduàn de xiānhòu cìxù dìqiú shì yuán de xuán zài tài kōng ér
学者发现：地球形成各阶段的先后次序；地球是圆的，悬在太空而
méiyǒu shíwù zhīcheng hòuniǎo suí jìjié yíqī Chuàngshìjì dì zhāng Yísàiyàshū
没有实物支撑；候鸟随季节移栖。——创世记第1章；以赛亚书 40:22；
Yuēbójì Yēlímǐshū
约伯记 26:7；耶利米书 8:7。

Shèngjīng yǒu xǔduō yùyán dōu yǐ jīngquè de yīngyàn le yóucǐ zhèngmíng zhè běn shū shì
圣经有许多预言都已精确地应验了，由此证明这本书是
Shàngdì suǒ qǐshì de Dànyǐlǐ céng yùgào gè shìjiè bàquán de xīngshuāi yǐjí Mísàiyà héshí
上帝所启示的。但以理曾预告各世界霸权的兴衰，以及弥赛亚何时
láilín héshí bèi shā Dànyǐlǐshū dì zhāng jí dì zhāng Jīntiān hái yǒu qí tā
来临，何时被杀。（但以理书第2章及第8章；9:24-27）今天还有其他
Shèngjīng yùyán lùxù yīngyàn biāomíng xiànzài jiùshì mòshì Tímótài Hòushū
圣经预言陆续应验，标明现在就是“末世”。（提摩太后书 3:1-5；
Mǎtài Fúyīn dì zhāng Rén shì bù kěnéng yùxiān zhīdào zhèxiē shì de Yísàiyàshū
马太福音第24章）人是不可能预先知道这些事的。（以赛亚书 41:23）
Rúguǒ xiǎng zhīdào gèng duō zhèngjù qǐng cānyuè Shǒuwàngtái shè chūbǎn de Shèngjīng Shàngdì de
如果想知道更多证据，请参阅守望台社出版的《圣经——上帝的话
Huà yǔ Yīhuò Rén de Huà yǔ Jí Yǒu Yī Wèi Guānxīn Rén de Zào wù zhǔ ma
话语抑或人的话语？》及《有一位关心人的造物主吗？》。

Wǒ Zěnyàng Cái Néng Xuéhuì Jiědá Biérén De Shèngjīng Wèntí 我怎样才能学会解答别人的圣经问题？

Nǐ bìxū yándú Shèngjīng chénsī qízhōng de jiàoxùn bìngqiě kěnxī Shàngdì yòng tā de líng
你必须研读圣经，沉思其中的教训，并且恳求上帝用他的灵
zhǐyǐn nǐ Zhēnyán Lùjiā Fúyīn Shèngjīng shuō Nǐmen zhōngjiān ruò yǒu
指引你。（箴言 15:28；路加福音 11:9-13）圣经说：“你们中间若有
quēshǎo zhìhuì de yīngdāng qiú nà hòu cì yǔ zhòng rén yě bù chizé rén de Shàngdì zhǔ jiù bì
缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的上帝，主就必
cìgěi tā Yágèshū Cíwài yǒu bùshǎo bāngzhù rén míngbai Shèngjīng de shūkān zhíde nǐ
赐给他。”（雅各书 1:5）此外，有不少帮助人明白圣经的书刊值得你

cānyuè Tōngcháng nǐ dōu xūyào biérén xiézhù jiù xiàng Féilì bāngzhù Ytsuǒpǐyà de huànguān
参阅。通常 你 都 需要 别人 协助，就 像 腓利 帮助 衣索匹亚 的 宦官
xuéxí Shèngjīng yīyàng Shǐtú Xíngzhuàn Yēhéhuá Jiànzhèngrén yuànyì miǎnfèi shàngmén
学习 圣经 一样。（使徒行传 8:26-35）耶和華 见证人 愿意 免费 上门
bāngzhù gǎn xìngqù de rén xuéxí Shèngjīng Huānyíng suíshí liánxì
帮助 感兴趣 的人 学习 圣经。欢迎 随时 联系。

Wèishénme Xǔduō Rén Dōu Fǎnduì Yēhéhuá Jiànzhèngrén Quàn Wǒ Bùyào Gēn Tāmen Xuéxí Shèngjīng 为什么 许多 人 都 反对 耶和華 见证人，劝 我 不要 跟 他们 学习 圣经？

Yíwǎng yǒu xǔduō rén fǎnduì Yēsū chuándào Tā zhǐchū tā de méntú yě huì shòu rén fǎnduì
以往 有 许多 人 反对 耶稣 传道。他 指出 他的 门徒 也 会 受 人 反对。
Yǒu yī cì yǒu rén pèifú Yēsū de jiàoxun fǎnduì tā de zōngjiào lǐngxiù què chǐzhīyǐbí shuō
有 一 次，有 人 佩服 耶稣 的 教训，反对 他的 宗教 领袖 却 嗤之以鼻，说：
Nǐmen yě shòule míhuo ma Guānzhǎng huòshì Fálisàirén qǐ yǒu xìn tā de ne Yuēhàn Fúyīn
“你们 也 受 了 迷惑 吗？官长 或是 法利赛人 岂 有 信 他的 呢？”（约翰福音
Quàn nǐ bùyào gēn Yēhéhuá Jiànzhèngrén xuéxí Shèngjīng de rén dàdū bù
7:46-48；15:20）劝 你 不要 跟 耶和華 见证人 学习 圣经 的 人，大都 不
liǎojiě shíqíng huòzhě huáiyǒu piānjiàn Wǒmen qǐng nǐ gēn Yēhéhuá Jiànzhèngrén xuéxí Shèngjīng yī
了解 实情，或者 怀 有 偏见。我们 请 你 跟 耶和華 见证人 学习 圣经 一
duàn shíqī kànkàn duìyú liǎojiě Shèngjīng yǒu méiyǒu shíjī bāngzhù Mǎtài Fúyīn
段 时期，看看 对于 了解 圣经 有 没有 实际 帮助。——马太福音 7:17-20。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén Wèishénme Yào Tànfǎng Yǐjīng Yǒu Zōngjiào De Rén 耶和華 见证人 为什么 要 探访 已经 有 宗教 的 人？

Yēhéhuá Jiànzhèngrén zhèyàng zuò shì gēncóng Yēsū de bāngyàng Yēsū xiàng Yóutàirén
耶和華 见证人 这样 做，是 跟 从 耶稣 的 榜样。耶稣 向 犹太人
chuándào Yóutàirén yǒu zìjǐ de zōngjiào dàn zài xǔduō fāngmiàn piānlíle Shàngdì de huàyǔ
传道。犹太人有 自己的 宗教，但 在 许多 方面 偏离 了 上帝 的 话语。
Mǎtài Fúyīn Suǒyǒu mínzú dōu gè yǒu zìjǐ de zōngjiào bùlùn shì suǒwèi de Jīdūjiào
（马太福音 15:1-9）所有 民族 都 各 有 自己的 宗教，不论 是 所谓 的 基督教
háishì bié de zōngjiào Zhòngyào de shì rén de xìnyǎng bìxū gēn Shàngdì de huàyǔ yīzhì Yēhéhuá
还是 别 的 宗教。重要 的 是，人 的 信仰 必须 跟 上帝 的 话语 一致。耶和華
Jiànzhèngrén jìnli bāngzhù rén yīcóng Shèngjīng qíshí chūyú àirénrújǐ de xīn
见证人 尽力 帮助 人 依 从 圣经，其实 出 于 爱人 如 己 的 心。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén Xiāngxìn Zhǐyǒu Tāmen De Zōngjiào Cǎi Duì Ma 耶和華 见证人 相信 只有 他们 的 宗教 才 对 吗？

Fánsì rènzhēn xìnfèng zōngjiào de rén dōu gāi rènwéi zìjǐ de zōngjiào shì duì de Bùrán yòu
凡是 认真 信奉 宗教 的 人，都 该 认为 自己 的 宗教 是 对 的。不然，又
hébi xìn ne Shèngjīng quànmiǎn Jīdūtú shuō Yào fánsì chányàn shàn měi de yào chíshǒu
何 必 信 呢？圣经 劝 勉 基督徒 说：“要 凡事 察 验，善 美 的 要 持 守。”
Tiēsālúnijī Qiánshū Rén yīngdāng yànzhèng zìjǐ de xìnyǎng shìfǒu fúhé Shèngjīng yīnwèi
（帖撒罗尼迦前书 5:21）人 应当 验证 自己 的 信仰 是否 符合 圣经，因为
chúnzhēn de xìnyǎng zhǐyǒu yīgè Yǐfúsuǒshū dì-sì zhāng dì-wǔ jié zhèngshí zhè diǎn shuō Yī zhǔ yī
纯 真 的 信仰 只 有 一 个。以 弗 所 书 4:5 证 实 这 点 说：“一 主，一
xìn yī xǐ Xiàndài yībān rén de guāndiǎn bù hěn yánjǐn rènwéi zōngjiào suī duō què shūtútóngguī
信，一 洗。”现代 一般 人 的 观点 不 很 严谨，认为 宗教 虽 多 却 殊 途 同 归，
wúbù dǎo rén xiàngshàn Dànshì Yēsū de kànfǎ bù shì zhèyàng tā shuō Yīn dào yǒngshēng nà
无 不 导 人 向 善。但是 耶稣 的 看法 不 是 这样，他 说：“引 到 永 生，那

mén shì zhǎi de lù shì xiǎo de zhǎozháo de rén yě shǎo Yēhéhuá Jiànzhèngrén xiāngxìn tāmen
门是窄的，路是小的，找着的人也少。”耶和華 見證人 相信 他們
zhǎozhǎole yǒngshēng de zhǎi lù Bùrán tāmen jiù huì gǎixin lìng yíge zōngjiào le
找着了 永生的 窄路。不然，他們 就會 改信 另一個 宗教 了。
Mǎtài Fúyīn
——馬太福音 7:14。

Yēhéhuá Jiànzhèngrén Xiāngxìn Zhǐyǒu Tāmen Cáihuì Déjiù Ma 耶和華 見證人 相信 只有 他們 才會 得救 嗎？

Bù shì Zài guòqu xǔduō shìjì yǒu qiānqiān-wàn-wàn rén bìng bùshì Yēhéhuá Jiànzhèngrén dàn
不是。在 過去 許多 世紀，有 千千萬萬 人 並不是 耶和華 見證人，但
zhèxiē rén dōu huì fùhuó guòlai ér yǒu jīhuì yíngdé yǒngshēng Zài dà zāinàn láidào zhīqián hái
這些 人 都會 復活 過來 而 有 機會 贏得 永生。在 “大 災難” 來到 之前，還
kěnéng yǒu xǔduō xiànzài huózhè de rén yìrán yōnghù zhēnlǐ hé zhèngyì Zhèyàng tāmen jiù kěyǐ
可能 有 許多 現在 活着 的 人 毅然 擁護 真理 和 正義。這樣 他們 就 可以
déjiù Yēsū hái shuō wǒmen bù yīngdāng bǐcǐ lùnduàn Wǒmen kàn de shì rén de wàibiǎo Shàngdì
得救。耶穌 還 說，我們 不 應當 彼此 論斷。我們 看 的 是 人 的 外表，上帝
què kàn rén de nèixīn Tā de guānchá jīngxì rúwēi pànjué què kuāndà réncí Tā jiāng shēnpàn de
却 看 人 的 內心。他 的 觀察 精細 入微，判決 却 寬大 仁慈。他 將 審判 的
gōngzuò tuōfù gěi Yēsū ér bù shì jiāotuō gěi wǒmen Mǎtài Fúyīn
工作 托付 給 耶穌，而 不是 交托 給 我們。——馬太福音 7:1-5; 24:21; 25:31。

Cānjiā Yēhéhuá Jiànzhèngrén De Jùhuì Yào Juānqián Ma 參加 耶和華 見證人 的 聚會 要 捐錢 嗎？

Lùndào juānqián de wèntí shǐtú Bǎoluó shuō Gèrén yào suí běnxīn suǒ zhuóding de bù yào
論到 捐錢 的 問題，使徒 保羅 說：“各人 要 隨 本心 所 酌定 的，不要
zuònán bù yào miǎnqiǎng yīnwèi juān de lèyì de rén shì Shàngdì suǒ xǐ'ài de Gēlín duō hòu shū
作難，不要 勉強，因為 捐得 樂意 的 人 是 上帝 所 喜愛 的。”（哥林多 後書
9:7）耶和華 見證人 從 沒有 在 王國 聚會所 或 大會 里 募捐。這些 地方
shè yǒu juānkuǎnxiāng xiǎng juān de rén dōu kěyǐ suíyì juān Méiyǒu rén zhīdào shéi juān duōshǎo
設有 捐款箱，想 捐 的 人 都 可以 隨意 捐。沒有 人 知道 誰 捐 多少。
Yǒuxiē rén nénggòu juān de duō yǒuxiē rén méiyǒu nénglì juān shénme Yēsū yǒu zhèngquè de guāndiǎn
有些人 能夠 捐得 多，有些人 沒有 能力 捐 什麼。耶穌 有 正確 的 觀點。
Yǒu yī cì tā lùn jí Yēlùsāilēng shèngdiàn de fūkù hé juānxiàn de rén zhīchū zhòngyào de shì
有 一 次，他 論及 耶路撒冷 聖殿 的 府庫 和 捐獻 的 人，指出 重要 的 是
gānxīn jìnli ér bù shì juān duō juān shǎo Lùjiā Fúyīn
甘心 盡力，而 不是 捐多 捐少。——路加福音 21:1-4。

Wǒ Rúguǒ Chéngwéi Yēhéhuá Jiànzhèngrén Yě Yào Xiàng Tāmen Yíyàng Chuándào 我 如果 成為 耶和華 見證人，也 要 像 他們 一樣 傳道

Ma
嗎？

Rén yīdàn qīngchū míngbai zài Jīdū de wángguó zhìxià dàdì huì chéngwéi lèyuán jiù
人 一旦 清楚 明白，在 基督 的 王國 治下，大地 會 成為 樂園，就
zìrán xiǎng gào sù biérén Nǐ yě huì xiǎng gào sù rén yīnwèi zhè díquè shì hǎo
自然 想 告訴 別人。你 也 會 想 告訴 人，因為 這 的確 是 好
xiāoxi Shǐtú Xíngzhuàn
消息！——使徒行傳 5:41, 42。

Zuò Yēsū Jīdū de méntú chuándào jiùshì zhòngyào biāozhì Shèngjīng bǎ Yēsū chēngwéi
做耶稣基督的门徒，传道就是重要标志。圣经把耶稣称为
chéngxìn zhēnshí jiànzhèng de Tā zài dìshàng de shíhòu chuándào shuō Tiānguó jìn le Tā yě
“诚信真实见证的”。他在地上的时候传道，说：“天国近了。”他也
pàichū méntú chuándào Qīshìlù Mǎtài Fúyīn Hòulái Yēsū fēnfù méntú
派出门徒传道。（启示录 3:14；马太福音 4:17；10:7）后来耶稣吩咐门徒
shuō Nǐmen yào qù shǐ wànmin zuò wǒ de méntú fán wǒ suǒ fēnfù nǐmen de dōu jiàoxun
说：“你们要去，使万民作我的门徒，……凡我所吩咐你们的，都教训
tāmen Tā yùgào zài zhōngjié líndào zhīqián zhè tiānguó de fúyīn yào chuánbiàn tiānxià duì wànmin
他们。”他预告在终结临到之前，“这天国的福音要传遍天下，对万民
zuò jiànzhèng ránhòu mòqī cái láidào Mǎtài Fúyīn
作见证，然后末期才来到”。——马太福音 24:14；28:19, 20。

Chuán hǎo xiāoxi yǒu xǔduō fāngfǎ Wǒmen gēn péngyou huò xiāngshí de rén tánhuà shícháng yǒu
传好消息有许多方法。我们跟朋友或相识的人谈话，时常有
jīhuì tán dào Shèngjīng Xiěxìn huò dǎ diànhuà yě shì bànfǎ Kànjiàn shūkān lǐ yǒu nèiróng néng yǐnqǐ
机会谈到圣经。写信或打电话也是办法。看见书刊里有内容能引起
xìngqù jiù kěyǐ jì gěi xiāngshí de rén Yēhéhuá Jiànzhèngrén bù xiǎng yíliú rèn hé rén suǒyǐ
兴趣，就可以寄给相识的人。耶和華见证人不想遗漏任何人，所以
zhújiā zhúhù chuándào
逐家逐户传道。

Shèngjīng qīnqiè de hūyù rén Shènglíng hé xīnfù dōu shuō Lái Tīngjiàn de rén yě gāi
圣经亲切地呼吁人：“圣灵和新妇都说：‘来！’听见的人也该
shuō Lái Kǒukě de rén yě dāng lái yuànyì de dōu kěyǐ bái bái qǔ shēngmìng de shuǐ hē”
说：“来！”口渴的人也当来；愿意的，都可以白白取生命的水喝。”
Qīshìlù Wǒmen bǎ dìshàng lèyuán de xìngfú gào sù rén yīngdāng zuò de gānxīn lèyì
（启示录 22:17）我们把地上乐园的幸福告诉人，应当做得甘心乐意，
wánquán yīnwèi zhōngxīn kěwàng ràng rén rènshi hǎo xiāoxi de yuángù
完全因为衷心渴望让人认识好消息的缘故。

Guānyú Yēhéhuá Jiànzhèngrén hé tāmen de xìnyǎng xiāngxìn nǐ hái yǒu qítā wèntí Yěxǔ
关于耶和華见证人和他们的信仰，相信你还有其他问题。也许
yǒuxiē wèntí pǒyǒu zhēngyì Wúlùn rúhé wǒmen dōu hěn yuànyì huídá nǐ de wèntí Zhè běn cèzi
有些问题颇有争议。无论如何，我们都很愿意回答你的问题。这本册子
piānfú yǒuxiàn yīncǐ wǒmen qǐng nǐ xiàng běndì de Yēhéhuá Jiànzhèngrén tíchū wèntí Nǐ kěyǐ
篇幅有限，因此我们请你向本地的耶和華见证人提出问题。你可以
zài tāmen de Wángguó jùhuìsuǒ huò zài tāmen tàn fǎng nǐ jiā de shíhòu tíchū yíwèn Nǐ yě
在他们的王国聚会所，或在他们探访你家的时候提出疑问。你也
kěyǐ bǎ wèntí jì gěi Shǒuwàngtái shè Dìzhǐ Xiānggǎng Jiǔlóng Táng Gēndé Dào sì hào Táiwān
可以把问题寄给守望台社。地址：香港：九龙塘根德道4号；台湾：
sānbǎi èrshíqī Xīnwū Xiāng Shèzǐ Cūn qī lín sān dào shí'èr hào Rìběn èr sì sān líng sì jiǔ liù Shén nài
327 新屋乡社子村7邻 3-12 号；日本：243 - 0496 神奈
chuān xiàn hǎi lǎo míng shì zhōng xīn tián yī èr qī yī huò xiàliè de fēnshè bànshìchù dìzhǐ
川县海老名市中新田1271；或下列的分社办事处地址。

Wǒmen Chéngyì Yāoqǐng Nǐ 我们 诚意 邀请 你

Wǒmen hěn gāoxìng yǒu jīhuì tōngguò zhè běn cèzi duì nǐ shuōhuà Xiànzài nǐ duì Yēhéhuá
我们 很高兴 有机会 通过 这本 册子 对你 说话。现在 你对 耶和華
Jiànzhèngrén duō yīdiǎn rènshi le Qǐng jiēshòu wǒmen de yāoqǐng dào běndì de Wángguó jùhuìsuǒ
见证人 多一点 认识了。请 接受 我们的 邀请，到 本地的 王国 聚会所
kànkàn wǒmen de jùhuì shì zěnyàng de yě kànkàn wǒmen zěnyàng nǔlì chuánjiǎng hǎo xiāoxi
看看 我们的 聚会 是 怎样 的，也 看看 我们 怎样 努力 传讲 好 消息，
gàosù rén zài Jīdū de wángguó zhixià dìshàng huì chéngwéi lèyuán
告诉 人在 基督 的 王国 治下，地上 会 成为 乐园。

Zhège lèyuán shì Shàngdì yīngxǔ yào chuàngjiàn de Wǒmen zhào tā de yīngxǔ pànwàng xīn tiān
这个 乐园 是 上帝 应许 要 创建 的。“我们 照 他的 应许，盼望 新天
xīn dì yǒu yì jū zài qízhōng Bǐdé Hòushū Xǔduō shìjì yǐjīng guòle děngdài de rìzi
新地，有 义 居 在 其中。”(彼得后书 3:13) 许多 世纪 已经 过了，等待 的 日子
kuàiyào jiéshù Shìjiè de qíngxíng chōngfèn biǎomíng zhè diǎn
快要 结束。世界 的 情形 充分 表明 这 点。

Shǐtú Bǎoluó shuō Yòu yào bǐcǐ xiāng gù jīfā àixīn miǎnli xíngshàn Nǐmen bùkě
使徒 保罗 说：“又 要 彼此 相 顾，激发 爱心，勉励 行善。你们 不可
tíngzhǐ jùhuì jì zhīdao nà rìzi línjìn jiù gèng dāng rúcǐ Xībólaishū
停止 聚会，……既 知道 那 日子 临近，就 更 当 如此。”(希伯来书 10:24, 25)
Wǒmen cùqǐng nǐ tīngcóng Bǎoluó de quàngào chángcháng gēn wǒmen yītóng jùhuì
我们 促请 你 听从 保罗 的 劝告，常常 跟 我们 一同 聚会。